



Zegar programowalny smart premium

Instrukcja podłączenia elektrycznego i uruchomienia

Nr artykułu 10502001



1.	Niniejsza instrukcja...	7
1.1	Używanie niniejszej instrukcji	7
2.	Symbole ostrzegawcze	8
2.1	Stopnie zagrożenia i hasła ostrzegawcze	8
2.2	Stosowane formy prezentacji i symbole	9
2.3	Glosariusz – objaśnienie terminów	10
3.	Zakres dostawy	11
4.	Widok ogólny panelu sterowania	12
4.	Widok ogólny panelu sterowania	13
4.1	Widok ogólny obudowy instalacyjnej	14
4.2	Przyłącza elektryczne	15
4.3	Wyświetlacz i jego symbole	16
5.	Opis produktu	18
5.1	Opis funkcji bezpieczeństwa	20
5.2	Przegląd funkcji	21
6.	Dane techniczne	23
6.1	Ustawienia fabryczne	25
6.2	Zachowanie w razie awarii zasilania	27
7.	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	28
7.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	29
7.2	Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	30
7.3	Wymagana wiedza specjalistyczna instalatora	30
8.	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące podłączania do instalacji elektrycznej	31
8.1	Ważne wskazówki przed podłączeniem do instalacji elektrycznej i montażem	33
8.2	Podłączenie do instalacji elektrycznej	35
8.3	Podłączenie silnika rurowego	36
8.4	Podłączenie lampy	37
9.	Montaż po podłączeniu do instalacji elektrycznej	38

10.	Krótki opis ekranu domyślnego i menu głównego	39
11.	Wprowadzenie do otwierania menu i ustawiania funkcji.....	40
12.	Pierwsze uruchomienie z asystentem instalacji	42
13.	Sterowanie ręczne	45
14.	Dojazd do pozycji docelowej.....	46
15.	Wywołanie i wyświetlanie informacji o pogodzie.....	47
16.	Przegląd menu	49
17.	Menu 1 – Włączanie/wyłączanie pracy w trybie automatycznym	51
18.	Czasy przełączania (czasy otwierania i zamykania) [▲/▼], krótki opis	52
18.1	Menu 2 – Ustawianie czasów otwierania i zamykania [▲/▼].....	56
19.	Podłączanie lokalnego czujnika nasłonecznienia	60
19.1	Podłączenie czujnika nasłonecznienia z wykorzystaniem dostarczonej ramki osłonowej	61
19.2	Podłączenie czujnika nasłonecznienia z wykorzystaniem ramki osłonowej innego producenta.....	62
19.3	Demontaż czujnika nasłonecznienia.....	64
20.	Automatyczna funkcja zmierzchu; krótki opis.....	65
20.1	Menu 3 – Dostosowanie automatycznej funkcji zmierzchu	67
21.	Automatyczna funkcja nasłonecznienia; krótki opis	69
21.1	Menu 4 – Ustawianie automatycznej funkcji nasłonecznienia	71
22.	Automatyczna funkcja świtu; krótki opis.....	73
22.1	Menu 5 – Dostosowanie automatycznej funkcji świtu.....	74

23. Menu 6 – Ustawianie funkcji losowej.....	75
24. Automatyczna funkcja wiatru; krótki opis	76
24.1 Menu 7 – Ustawianie automatycznej funkcji wiatru	77
25. Automatyczna funkcja deszczu; krótki opis	78
25.1 Menu 8 – Ustawianie automatycznej funkcji deszczu	79
26. Menu 9 – Ustawienia systemowe.....	80
26.1 Menu 9.1 – Ustawianie godziny i daty.....	81
26.2 Menu 9.2 – Ustawianie czasu pracy silnika	82
26.3 Menu 9.3 – Ustawianie pozycji wentylacji.....	84
26.4 Menu 9.4 – Ustawianie kodu pocztowego (ZIP).....	86
26.5 Menu 9.5 – Ustawianie programu czasów przełączania	87
26.6 Menu 9.6 – Ustawianie wykrywania blokady.....	89
26.7 Menu 9.7 – Ustawianie trybu żaluzji.....	92
27. Menu 9.8 – Ustawienia urządzeń.....	94
27.1 Menu 9.8.1 – Włączanie i wyłączanie automatycznej zmiany czasu letniego na zimowy i odwrotnie	95
27.2 Menu 9.8.2 – Ustawianie kontrastu wyświetlacza	96
27.3 Menu 9.8.3 – Ustawianie stałego podświetlenia wyświetlacza	96
27.4 Menu 9.8.3 – Ustawianie trybu zegarowego.....	97
27.5 Menu 9.8.5 – Włączanie/wyłączanie blokady przycisków.....	98
27.6 Menu 9.8.6 – Konfigurowanie wejść E1/E2	99
27.7 Menu 9.8.7 – Włączanie i wyłączanie zmiany kierunku obrotów	101
27.8 Menu 9.8.8 – Ustawianie funkcji światła	103
27.9 Menu 9.8.9 – Ustawianie punktów końcowych silnika rurowego	106
27.10 Menu 9.8.0 – Wyświetlanie wersji oprogramowania	108

28. Menu 9.9 – Ustawienia DuoFern	109
28.1 Menu 9.9.1 – Rejestrowanie/wyrejestrowanie urządzeń DuoFern.....	110
28.2 Menu 9.9.2 – Ustawianie trybu DuoFern	114
28.3 Menu 9.9.3 – Ustawianie trybu nasłonecznienia	116
28.4 Menu 9.9.4 – Włączanie i wyłączanie informacji o pogodzie.....	119
28.5 Menu 9.9.5 – Wysyłanie poleceń sterowania ręcznego.....	121
28.6 Menu 9.9.6 – Przenoszenie stanów automatycznych	122
28.7 Menu 9.9.7 – Wyświetlanie adresu (kodu radiowego) DuoFern	123
29. Usuwanie wszystkich ustawień, reset oprogramowania	124
30. Przeprowadzenie resetu sprzętowego	125
31. Komunikaty o błędach.....	126
32. Demontaż.....	127
33. Tabela stref czasowych	128
34. Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	130
35. Wyposażenie dodatkowe	130
36. Warunki gwarancji.....	131

...jest opisem montażu, podłączenia do układu elektrycznego oraz obsługi zegara sterującego premium smart.

1.1 Używanie niniejszej instrukcji

- ◆ Przed rozpoczęciem prac należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zastosować się do wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- ◆ Należy przeczytać również instrukcje obsługi ewentualnych elementów wyposażenia dodatkowego oraz instrukcje podłączonego odbiornika prądu.
- ◆ Niniejsza instrukcja jest integralną częścią produktu. W związku z tym musi znajdować się w miejscu łatwo dostępnym.
- ◆ Przekazując kolejnemu właścicielowi Zegar programowalny smart premium, należy dołączyć także tę instrukcję.
- ◆ Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa powoduje wygaśnięcie gwarancji. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody będące następstwem tego typu działań.



2. Symbole ostrzegawcze

PL

W niniejszej instrukcji używamy następujących symboli ostrzegawczych:



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym



Niebezpieczne miejsce / niebezpieczna sytuacja



2.1 Stopnie zagrożenia i hasła ostrzegawcze



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo, które, jeżeli nie będzie się go unikać, grozi ciężkimi urazami lub nawet śmiercią.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo, które, jeżeli nie będzie się go unikać, może grozić ciężkimi urazami lub nawet śmiercią.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo, które, jeżeli nie będzie się go unikać, może spowodować urazy lekkiego lub średniego stopnia.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo, które może spowodować szkody materialne.



Inne przydatne informacje



Prosimy o zapoznanie się z dołączoną instrukcją

1. Sekwencje wykonywanych czynności

2.

◆ Wyliczenia

1) lub a) listy



Na wyświetlaczu migają aktywne symbole menu i parametry ustawień.

Informacje o otwieraniu menu i ustawieniach zamieszczono na stronie 40.



UW

- ◆ UW = ultrabiały (kolor urządzeń)

DIN 49075

- ◆ Norma niemiecka „Płyty osłonowe do urządzeń instalacyjnych do montażu w puszkach...”

2014/53/UE

- ◆ Europejska dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych

ELV

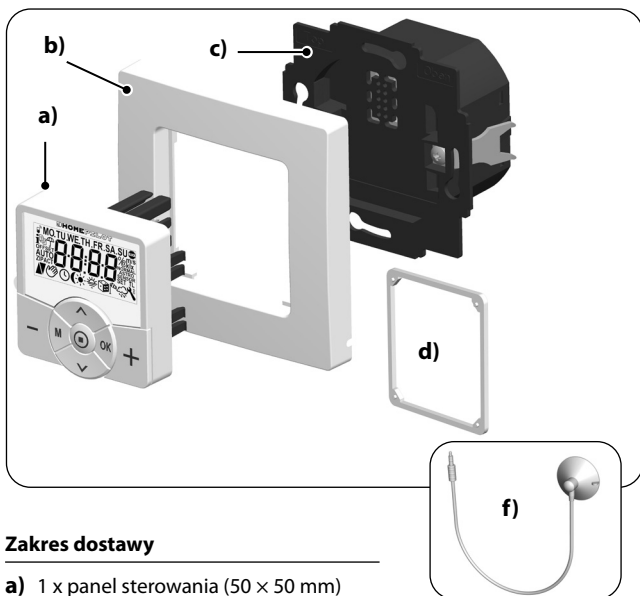
- ◆ Extra Low Voltage = bezpieczne niskie napięcie

DuoFern

- ◆ System radiowy HOMEPILOT do sterowania kompatybilnymi produktami.

Gateway Premium

- ◆ Gateway Premium to centralna jednostka do sterowania produktami radiowymi HOMEPILOT.



Zakres dostawy

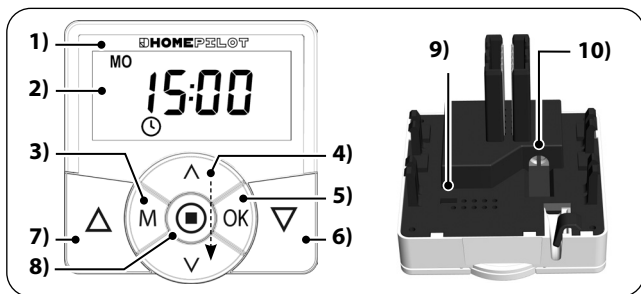
- a) 1 x panel sterowania (50 × 50 mm)
- b) 1 x ramka osłonowa
- c) 1 x obudowa instalacyjna
- d) 1 x przekładka, patrz strona 38
- e) 1 x instrukcja użytkownika (bez ilustracji)




Po rozpakowaniu prosimy porównać...





...zawartość opakowania z tymi informacjami.

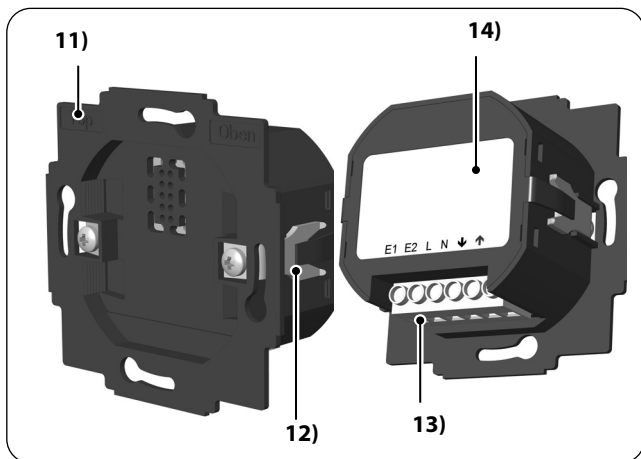
**Wyposażenie dodatkowe, dostępne w ramach opcji,
patrz strona 130**

- f) 1 x Czujnik nasłonecznienia

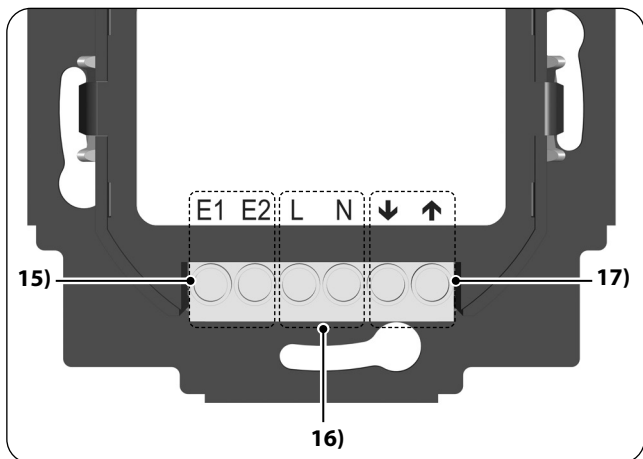



Poz.	Symbol	Opis
1)		Panel sterowania
2)		Wyświetlacz
3)		Przycisk MENU <ul style="list-style-type: none"> ◆ Otwieranie menu głównego ◆ Powrót do ostatniego menu lub do ekranu domyślnego
4)	 	Przyciski regulacyjne <ul style="list-style-type: none"> ◆ Wybór menu w menu głównym ◆ Ustawianie parametrów (więcej/mniej) <ul style="list-style-type: none"> ● krótkie lub długie naciśnięcie = ustawianie krok po kroku lub ustawianie szybkie ◆ Włączanie/wyłączanie funkcji (ON/OFF) ◆ Dojazd do pozycji docelowej ◆ Wyświetlanie po kolei różnych informacji o pogodzie

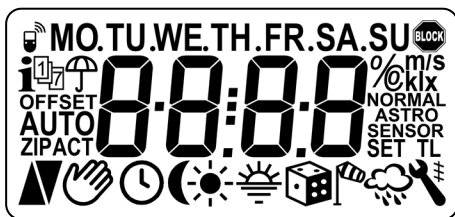
Poz.	Symbol	Opis
5)		Przycisk OK <ul style="list-style-type: none">◆ Otwieranie wybranego menu◆ Potwierdzanie i zapisywanie wprowadzonych danych◆ Przejście do następnego ustawienia
6)		Przyciski sterujące w górę / w dół <ul style="list-style-type: none">◆ Sterowanie ręczne
7)		
8)		Przycisk SET/STOP <ul style="list-style-type: none">◆ Ręczne zatrzymanie ruchu rolety◆ Ustawianie (programowanie) różnych funkcji◆ Wywoływanie informacji o pogodzie
9)		Styk do zwarcia do wykonania resetu sprzętowego <ul style="list-style-type: none">◆ patrz strona 125
10)		Gniazdo do przyłączenia czujnika nasłonecznienia <ul style="list-style-type: none">◆ patrz strona 61, Montaż











Poz.	Symbol	Opis
11)		Obudowa instalacyjna
12)		Klamry i śruby mocujące
13)		Zaciski przyłączeniowe
14)		Tabliczka znamionowa



Poz.	Symbol	Opis
15)	E1 / E2	<p>Wejścia zewnętrzne – opcja</p> <p>Podłączenie zewnętrznych nadajników sygnału, np. przelączników żaluzji / czujników zewnętrznych itp., patrz strona 36 / 37</p> <p>Oba wejścia są konfigurowane niezależnie od siebie, patrz strona 99.</p>
16)	L / N	<p>Zasilanie – 230 V / 50 Hz </p> <p>Podłączenie napięcia zasilającego.</p>
17)	↓ / ↑	<p>Kierunek obrotów (w górę / w dół)</p> <p>Przewody przyłączeniowe do silnika rurowego.</p>



Symbol	Opis
MO ... SO	Dni tygodnia
88:88	Godzina / parametry nastawcze
	Status DuoFern
	Informacja o pogodzie
	Program czasów przełączania
	Wskaźnik deszczu
OFFSET	Przesunięcie (przy zastosowaniu czasu astronomicznego)
SET	Ustawienie
AUTO	Praca w trybie automatycznym
ZIP	Kod pocztowy
ACT	Wartość rzeczywista
	Kierunek ruchu (w górę / w dół)
	Praca w trybie automatycznym wyłączona

Symbol	Opis
	Czasy przełączania
	Automatyczna funkcja zmierzchu
	Automatyczna funkcja nasłonecznienia
	Automatyczna funkcja świtu
	Funkcja losowa
	Automatyczna funkcja wiatru
	Automatyczna funkcja deszczu
	Ustawienia systemowe
SOLL	Wartość zadana
	Automatyczna funkcja odchylenia
T	Praca w trybie impulsowym
L	Funkcja światła
NORMAL	Tryby czasu przełączania (NORMAL (DOMYŚLNY) / ASTRO / SENSOR (CZUJNIK))
	Wykrywanie blokady
%	Pozycja (w procentach)
°C	Jednostka temperatury – stopień Celsjusza
m/s	Prędkość wiatru (metry na sekundę)
klx / lx	Intensywność światła (klx = kiloluks / lx = luks)
	Automatyczna blokada przycisków

Zegar programowalny smart premium służy do sterowania roletami, żaluzjami, listewkami lub markizami poprzez podłączenie do odpowiedniego silnika rurowego.

W razie potrzeby zamiast silnika rurowego można podłączyć lampę lub inne odbiorniki elektryczne i sterować nimi za pomocą funkcji światła.

Zegar programowalny smart premium może być obsługiwany indywidualnie na miejscu lub w sieci DuoFern.

Odbiorniki (urządzenia wykonawcze) i nadajniki DuoFern muszą być podłączone do sieci DuoFern.

Szczegółowy opis różnych funkcji, opcji ustawienia i możliwych kombinacji systemu DuoFern można znaleźć pod adresem:

www.homepilot-smarthome.com

Centralne sterowanie urządzeniami DuoFern za pomocą zegara sterującego premium smart.

W sieci DuoFern funkcję centralnego urządzenia sterowniczego pełnią zazwyczaj Gateway Premium (z interfejsem użytkownika).

Alternatywnie Zegar programowalny smart premium może również służyć jako centralne urządzenie sterownicze. Wymaga to ustawienia odpowiedniego trybu DuoFern.

Użytkownik ma do wyboru następujące tryby DuoFern, patrz strona 114.

[1] = odbiornik DuoFern

[2] = nadajnik DuoFern

[3] = tryb lokalny (ustawienie fabryczne)

Sterowanie roletami

Rolety mogą być sterowane automatycznie.

Sterowanie ręczne

Podłączonym silnikiem rurowym można w każdej chwili sterować ręcznie za pomocą przycisków sterujących.

Centralne sterowanie przewodowe innymi zegarami sterującymi HOMEPILOT

Alternatywnie do podłączenia silnika rurowego Zegar programowalny smart premium może być używany również jako centralne urządzenie sterownicze dla innych zegarów sterujących HOMEPILOT.

Więcej przykładów podłączenia i przełączania zamieściliśmy na naszej stronie internetowej: **www.homepilot-smarthome.com**

Sterowanie zewnętrzne za pośrednictwem dwóch wejść E1 i E2

Zegar programowalny smart premium ma dwa konfigurowalne wejścia E1 i E2 (230 V / 50 Hz) do podłączenia zewnętrznych nadajników sygnału (np. przełączników żaluzji / czujników zewnętrznych itp.), patrz strona 36 / 37.

Oba wejścia są konfigurowane niezależnie od siebie, patrz strona 99.

Instalacja i podłączenie do instalacji elektrycznej

Zegar programowalny smart premium należy zamontować podtynkowo w pomieszczeniach wewnętrznych. Do podłączenia elektrycznego służą zaciski przyłączeniowe z tyłu obudowy instalacyjnej.

Montaż / kompatybilne serie przełączników

Zegar programowalny smart premium można zintegrować z dostępnymi na rynku seriami przełączników (50 × 50 mm).



W zależności od zastosowanego przełącznika niezbędne może się okazać użycie ramki pośredniej * 50 × 50 (zgodnie z DIN 49075).

** nie wchodzi w zakres dostawy*

5.1 Opis funkcji bezpieczeństwa

Wykrywanie blokady

Zegar programowalny smart premium jest w stanie monitorować moment obrotowy silników z mechanicznym ustawieniem punktu końcowego. Dzięki temu układ sterowania może wyłączyć silnik w przypadku przeciążenia lub zablokowania, patrz strona 89.

- ◆ Podświetlenie tła wyświetlacza
- ◆ Asystent instalacji ułatwiający uruchomienie
- ◆ Regulowane wykrywanie blokady do mechanicznych silników rurowych
- ◆ Sterowanie ręczne w miejscu instalacji
- ◆ Bezpośrednie ustawianie i dojazd do pozycji docelowej
- ◆ Uruchamianie i wyłączanie pracy w trybie automatycznym
- ◆ Prosty proces konfiguracji obsługiwany za pośrednictwem menu
- ◆ Czasy przełączania
- ◆ Programowane czasy otwierania [▲] i zamykania [▼] rolety
- ◆ Program czasów przełączania:
 - Czasy przełączania w ciągu tygodnia
 - para czasów przełączania [▲/▼] w [MO...SO (PN...ND)]
 - Czasy przełączania w dni robocze i weekendy
 - para czasów przełączania [▲/▼] w [MO...FR (PN...PT)]
 - para czasów przełączania [▲/▼] w [SA + SO (SOB + ND)]
 - Czasy przełączania w poszczególne dni
 - para czasów przełączania [▲/▼] w poszczególne dni tygodnia [MO / DI / MI / DO / FR / SA / SO (PN / WT / ŚR / CZW / PT / SOB / ND)]
 - Aktywowanie drugiego bloku czasów przełączania
 - podwójne czasy przełączania, patrz strona 52 / 88
- ◆ Automatyczna funkcja zmierzchu
- ◆ Funkcja zmierzchu z programem Astro
- ◆ Funkcja zmierzchu z czujnikiem nasłonecznienia
- ◆ Automatyczna funkcja nasłonecznienia (z czujnikiem nasłonecznienia)
- ◆ Automatyczna funkcja świtu z programem Astro
- ◆ Funkcja losowa (losowe opóźnienie od 0 do 30 minut)
- ◆ Pozycja wentylacji
- ◆ Ustawianie punktów końcowych

- ◆ Blokada klawiszy
- ◆ Tryb żaluzji
- ◆ Automatyczna funkcja odchylenia
- ◆ Tryb impulsowy
- ◆ Ustawianie czasu pracy
- ◆ Automatyczna funkcja wiatru
- ◆ Automatyczna funkcja deszczu
- ◆ Funkcja światła (sterowanie odbiornikami elektrycznymi)
- ◆ Włączanie/wyłączanie zmiany kierunku obrotów
- ◆ Automatyczne przełączanie czasu letniego na zimowy i odwrotnie
- ◆ Trwałe zapisywanie ustawień
- ◆ Sterowanie zewnętrzne za pośrednictwem dwóch konfigurowanych wejść E1 / E2
- ◆ Usuwanie wszystkich danych, reset

Opis i programowanie poszczególnych funkcji

Opisy poszczególnych funkcji i ich programowania zaczynają się na stronie 39.

Ustawienia DuoFern

Opisy ustawień niezbędnych do działania urządzenia w sieci DuoFern zaczynają się na stronie 109 .


Przyłącze sieciowe [L / N]

Napięcie zasilające z sieci:	230 V / 50 Hz ~
Pobór mocy:	Tryb czuwania: < 0,4 W

2 x konfigurowane wejścia boczne [E1 / E2] Podłączenie zewnętrznych nadajników sygnałów (przełącznik żaluzji / czujnik pogodowy itp.)

Napięcie wejściowe:	230 V / 50 Hz ~ (Ri = 200 kΩ)
Maksymalna długość przewodu:	15 metrów

Kierunek obrotów [▲ / ▼]

Napięcie łączeniowe:	230 V / 50 Hz ~
Maksymalna zdolność przełączania:	 8 (4) A μ (typ 1B)



Nieprawidłowe zastosowanie może być przyczyną szkód materialnych i obrażeń ciała.

- ◆ Mały odstęp między stykami (μ) zegara jest niewystarczający do wykonania odłączenia.
- ◆ Nie stosować zegara sterującego premium smart do odłączania podłączonego odbiornika.

Technologia radiowa DuoFern

Częstotliwość nadawcza:	434,5 MHz
Moc nadawcza:	maks. 10 mW
Zasięg:	w budynkach: ok. 30 m * w terenie: ok. 100 m * w zależności od materiału i struktury budynku
Maksymalna liczba urządzeń DuoFern:	20

Informacje ogólne

Wymiary zewnętrzne (szer. × wys. × gł.) Panel sterowania [1]:	50 × 50 × 12 mm wg DIN 49075
Dostępne kolory:	Ultrabiały (UW), błyszczący aluminium
Głębokość zabudowy:	32 mm
Dopuszczalna temperatura otoczenia:	od 0°C do +40°C
Klasa ochronności:	II (tylko do pomieszczeń suchych)
Zaciski przyłączeniowe:	Zaciski przykręcane do przewodów o maks. przekroju 1,5 mm ²
Rezerwa mocy zegara na wypadek awarii zasilania	ok. 8 godzin
Zakresy nastawy: Automatyczna funkcja nasłonecznienia	Światłoczułość: od 2000 do 20 000 lx
Automatyczna funkcja zmierzchu	od 2 do 50 lx

Ustawienia fabryczne	
Praca w trybie automatycznym:	On (wł.)
Czasy przełączania:	On (wł.)
Data:	01.07.2018
Godzina:	12:00
Czas podnoszenia i tryb:	07:00 / NORMAL
Czas opuszczania i tryb:	20:00 / NORMAL
Funkcja losowa:	OFF (wył.)
Automatyczna funkcja nasłonecznienia:	OFF (wył.)
Czas pracy silnika (2–255 sek.):	150 sekund
Pozycja wentylacji (1–99%):	OFF (wył.) / 80%
Kod pocztowy:	34
Tryb DuoFern:	3 (tryb lokalny)
Tryb nasłonecznienia DuoFern:	1 (lokalny Czujnik nasłonecznienia)
Program czasów przełączania:	1
Wykrywanie blokady:	OFF (wył.)
- typ silnika:	2 (45 mm / 30 Nm)
- czułość:	2:30
- cofanie:	OFF (wył.)
Tryb impulsowy:	OFF (wył.)
Automatyczna funkcja odchylenia:	OFF (wył.)

Ustawienia fabryczne	
Czas odchylenia / czas ruchu listewek: 100–5000 ms (od 0,1 do 5 sek.)	1,5 sekundy (1500 ms)
Standardowa pozycja listewek: (0–100%)	0%
Automatyczne odchylenie po ręcznym zatrzymaniu w kierunku „W DÓŁ”	On (wł.)
Automatyczne odchylenie w pozycji nasłonecznienia:	OFF (wył.)
Automatyczne odchylenie w pozycji wentylacji:	OFF (wył.)
Automatyczne odchylenie po dojeździe do pozycji docelowej:	On (wł.)
Czas przestoju silnika: (0 ms / 160 ms / 480 ms)	OFF (wył.) / 0 ms
Automatyczne przełączanie czasu letniego na zimowy i odwrotnie:	On (wł.)
Kontrast wyświetlacza:	8
Oświetlenie wyświetlacza:	0
Tryb zegarowy:	1 (50 Hz)
Blokada przycisków:	OFF (wył.)
Wejścia E1 / E2:	OFF / OFF (wył.)
Zmiana kierunku obrotów:	OFF (wył.)
Funkcja światła:	OFF (wył.)
Funkcja klatki schodowej:	OFF (wył.)
Czas klatki schodowej (czas trwania impulsu): (100 ms – 3276 sek.)	3 minuty (180 sek.)

Rezerwa mocy (ok. 8 godzin)

W przypadku awarii zasilania aktualna godzina miga przez mniej więcej 5 minut, a Zegar programowalny smart premium przełącza się i korzysta z rezerwy mocy.

Godzina i data po awarii zasilania

Rezerwa mocy wystarcza na mniej więcej 8 godzin. Jeśli ten czas zostanie przekroczony, godzina i data zostaną utracone i muszą zostać ponownie ustawione, patrz strona 81.



Zegar wewnętrzny zasilany rezerwą mocy pracuje w pewnej tolerancji. Dlatego po dłuższej przerwie w zasilaniu może być konieczna korekta ustawienia godziny.

Zachowanie danych po awarii zasilania

Wszystkie ustawienia są zapisane na stałe. Nawet po dłuższej przerwie w zasilaniu nie grozi ich utrata.

**Stosowanie niesprawnego sprzętu może stwarzać zagrożenie dla ludzi i mienia (porażenie prądem / zwarcie).**

- ◆ Nigdy nie stosować niesprawnego lub uszkodzonego sprzętu.
- ◆ Sprawdzić, czy Zegar programowalny smart premium nie jest uszkodzony.
- ◆ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta, patrz strona 130.

**Istnieje zwiększone ryzyko odniesienia obrażeń wskutek niewłaściwego użytkowania.**

- ◆ Wszystkie osoby korzystające ze sprzętu należy poinstruować w zakresie bezpiecznego użytkowania zegara sterującego premium smart.
- ◆ Dzieci nie mogą bawić się sprzętem.
- ◆ Podczas pracy nigdy nie wyjmować panelu sterowania z obudowy instalacyjnej.

Zegar programowalny smart premium może być stosowany wyłącznie do podłączenia silnika rurowego do rolet, żaluzji i listewek oraz odbiorników elektrycznych i sterowania nim w zakresie dopuszczalnych limitów obciążenia, patrz strona 23, Dane techniczne.

Zegar programowalny smart premium jest przeznaczony do przełączania napięcia sieciowego oraz bardzo niskiego napięcia (ELV).

Warunki stosowania

- ◆ Silnik rurowy musi być wyposażony w mechaniczne lub elektroniczne wyłączniki krańcowe.
- ◆ Zegar programowalny smart premium można eksploatować tylko w suchych pomieszczeniach.
- ◆ Do podłączenia do instalacji elektrycznej w miejscu montażu potrzebne jest stałe przyłącze sieciowe 230 V / 50 Hz z urządzeniem rozłączającym (zabezpieczenie).
- ◆ Instalacja i eksploatacja systemów radiowych jest dopuszczalna tylko dla takich instalacji i urządzeń, w przypadku których nieprawidłowe działanie nadajnika lub odbiornika nie stwarza zagrożenia dla ludzi i mienia lub w przypadku których takie ryzyko jest minimalizowane za pomocą innych urządzeń zabezpieczających.



Urządzenia radiowe nadające na tej samej częstotliwości mogą prowadzić do zakłóceń w odbiorze.

Niedopuszczalne jest zastosowanie zegara sterującego premium smart w innym celu niż podane powyżej.



Nieprawidłowe zastosowanie może być przyczyną szkód materialnych i obrażeń ciała.

- ◆ Nie stosować zegara sterującego premium smart do odłączania podłączonych odbiorników.
- ◆ Nigdy nie używać istniejącego systemu radiowego (np. DuoFern) i jego elementów do zdalnego sterowania urządzeniami i systemami o podwyższonych wymogach bezpieczeństwa lub ze zwiększonym ryzykiem wystąpienia wypadków. Wymaga to dodatkowych urządzeń zabezpieczających. Przestrzegać odpowiednich przepisów prawnych dotyczących budowy takich urządzeń.



Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia i śmiertelnego porażenia prądem przy stosowaniu zegara sterującego premium smart na zewnątrz lub w wilgotnych pomieszczeniach.

Nigdy nie montować ani nie używać zegara sterującego premium smart na zewnątrz lub w wilgotnych pomieszczeniach.

7.3 Wymagana wiedza specjalistyczna instalatora

Podłączenie do instalacji elektrycznej, montaż i uruchomienie zegara sterującego premium smart muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Przed podłączeniem do instalacji elektrycznej porównać dane dotyczące zasilania/częstotliwości umieszczone na tabliczce znamionowej z danymi sieci lokalnej.



Przeczytać informacje dotyczące podłączenia elektrycznego w instrukcji obsługi zastosowanego silnika rurowego lub odbiornika elektrycznego i sterowania zewnętrznego (w przypadku użycia E1 / E2).



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem w razie dotknięcia części elektrycznych.

- ◆ Wszystkie prace przyłączeniowe i montażowe wykonywać dopiero po odłączeniu zasilania.
- ◆ Odłączyć wszystkie bieguny przewodów zasilających i zabezpieczyć przed ponownym podłączeniem.
- ◆ Skontrolować, czy urządzenie jest odłączone od napięcia.



OSTRZEŻENIE!

Przebiegnięcie zegara sterującego premium smart może zagrażać ludziom i doprowadzić do zniszczenia urządzenia (zwarcie).

Nie można przekraczać maksymalnej zdolności przełączania, należy stosować się do parametrów podanych w Danych technicznych, patrz strona 23.

OSTRZEŻENIE!

Stosowanie nieprawidłowej obudowy instalacyjnej może stwarzać zagrożenie dla ludzi i mienia (porażenie prądem / zwarcie).

- ◆ W celu podłączenia i zamontowania zegara sterującego premium smart można stosować wyłącznie dołączoną obudowę instalacyjną.
- ◆ Obudowy instalacyjne innych produktów HOMEPILOT, np. innych sterowników z zegarem sterującym, są niekompatybilne.

OSTRZEŻENIE!

Podpięcie drugiej fazy do wejścia E1 lub E2 prowadzi do zniszczenia zegara sterującego premium smart.

- ◆ W przypadku zastosowania wejść [E1/E2] należy je podłączać zawsze do tej samej fazy [L] co napięcie zasilające.
- ◆ Jeśli podłączona zostanie inna faza, do wejść przyłożone będzie nieprawidłowe napięcie sieciowe (380V/50Hz) i dojdzie do zniszczenia zegara sterującego premium smart.
- ◆ Należy zwrócić uwagę na przyporządkowanie przyłączy na schemacie.

Ustawianie punktów końcowych silnika rurowego



Przed przystąpieniem do montażu lub ostatecznym podłączeniem do instalacji elektrycznej należy ustawić punkty końcowe silnika rurowego, gdyż w przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowości w działaniu.

Jeżeli nie ustawiono jeszcze żadnych punktów końcowych, należy ustawić koniecznie oba punkty końcowe silnika rurowego.

Połączenie równoległe elektronicznych silników rurowych

Do zegara sterującego premium smart można podłączyć w układzie równoległym maksymalnie 3 silniki rurowe (np. elektroniczne silniki rurowe HOMEPILOT).



Prosimy o zapoznanie się z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi zastosowanego silnika rurowego.

Warunki wstępne wykrywania blokady

Wykrywanie blokady działa tylko wtedy, gdy podłączony jest mechaniczny silnik rurowy.

Funkcja wejść E1 i E2

Oba wejścia można konfigurować niezależnie od siebie. Funkcję wejść można ustawić w menu **9.8.6**, w zależności od przeznaczenia i podłączonego nadajnika sygnału, patrz strona 99.

Przykłady podłączenia i przełączania zamieściliśmy na naszej stronie internetowej: www.homepilot-smarthome.com

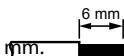
Maksymalna długość przewodu do podłączenia zewnętrznych nadajników sygnału do E1 lub E2 (np. przełącznik żaluzji / czujniki zewnętrzne itp.)

Długość przewodu do podłączenia zewnętrznych nadajników sygnału do E1 / E2 może wynosić maksymalnie 15 metrów.

Materiał montażowy

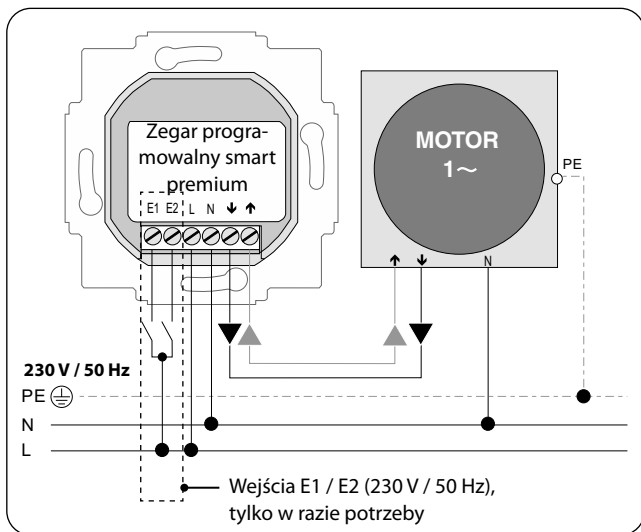
Zegar programowalny smart premium jest zaprojektowany do montażu podtynkowego. Zalecamy montaż w głębokiej puszcze podtynkowej rozmiar 58 lub w puszcze do instalacji elementów elektronicznych.

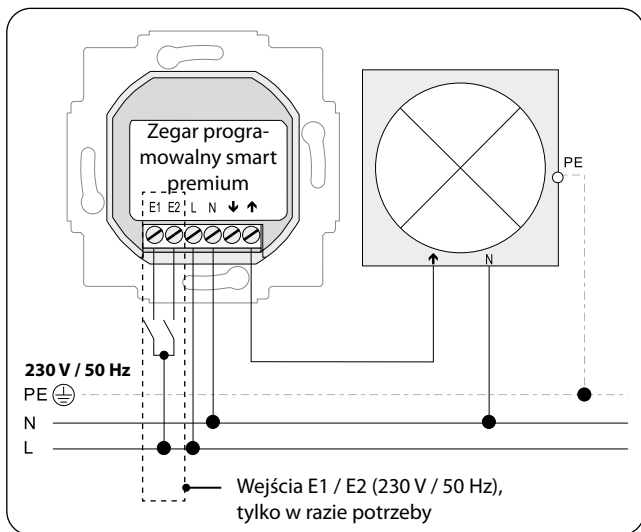
Długość zdejmowanej izolacji



Ze wszystkich żył trzeba usunąć izolację na długości 6

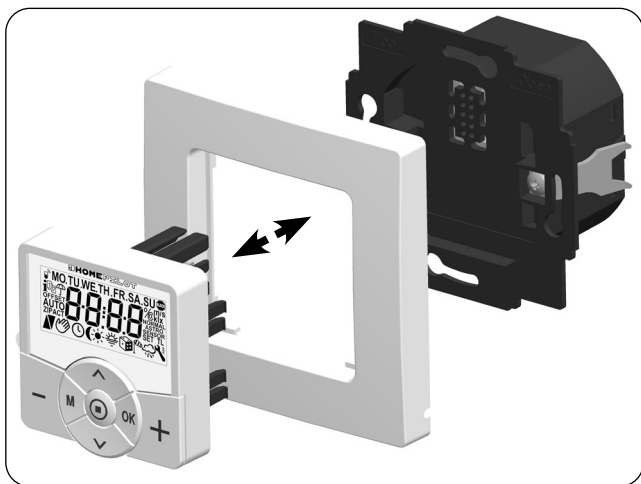
1. Wyłączyć zasilanie sieciowe i sprawdzić, czy przewody zasilające nie są pod napięciem.
2. Wszystkie przewody przyłączeniowe należy poprowadzić bezpiecznie do puszki podtynkowej.
3. Usunąć izolację z wszystkich przewodów na długości 6 mm i podłączyć je zgodnie ze schematami połączeń zamieszczonymi na kolejnych stronach.
4. Po podłączeniu do instalacji elektrycznej umieścić Zegar programowalny smart premium w puszce podtynkowej, patrz strona 38.





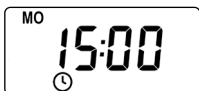
W razie potrzeby zamiast silnika rurowego można podłączyć np. lampę ogrodową lub inne odbiorniki elektryczne i sterować nimi za pomocą funkcji światła, patrz strona 103, menu **9.8.8 – Ustawianie funkcji światła**.

Maksymalna moc załączalna wynosi 500 W.



1. Włożyć obudowę montażową do puszek podtynkowej i zamocować ją, przykręcając śrubami klamer mocujących.
2. Założyć ramkę osłonową na obudowę instalacyjną.
3. Następnie ostrożnie włożyć panel sterowania do obudowy montażowej.
4. Włączyć ponownie napięcie sieciowe.

Ekran domyślny (przykład)



- ◆ Wyświetlanie aktualnego dnia tygodnia i godziny.
- ◆ Wyświetlanie aktywnych funkcji.
- ◆ Ręczne sterowanie zegarem premium smart jest możliwe tylko na ekranie domyślnym.

Menu główne



Numer menu

Funkcje/menu

- ◆ Wyświetlanie i wybór poszczególnych funkcji lub menu.
- ◆ W menu głównym nie ma możliwości ręcznego sterowania urządzeniem.
- ◆ W trakcie ustawiania i regulacji nie są wykonywane automatyczne polecenia przełączania.
- ◆ Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez mniej więcej 120 sekund, kiedy menu jest aktywne, ponownie wyświetli się automatycznie ekran domyślny. Ustawienia zostają jednak wprowadzone do systemu.

1. **M**

Otworzyć menu główne.



Naciśnięcie przycisku menu na ekranie domyślnym spowoduje otwarcie menu głównego.

2. **^** / **v**

Wybrać żądane menu lub numer menu.



Migający symbol sygnalizuje, że menu zostało wybrane.

3. **OK**

Potwierdzić wybór i otworzyć wybrane menu.



Miga napis OFF.

4. **^** / **v**

Wprowadzić żądane ustawienie (np. On).



5. **OK**

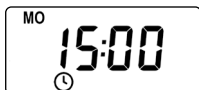
Każde ustawienie trzeba zatwierdzić przyciskiem OK.



Po zatwierdzeniu można przejść do następnego ustawienia albo wrócić do menu.

6. **M**

Powrót do ekranu domyślnego.



Przykład



Krótkie naciśnięcie przycisku menu powoduje przeskok w menu o jeden krok wstecz. Dłuższe naciśnięcie zawsze kończy się przejściem do ekranu domyślnego.

Asystent instalacji, który prowadzi użytkownika przez pierwsze ustawienia podstawowe, jest uruchamiany automatycznie podczas pierwszego uruchomienia lub po siecioprogramowaniu.

Zamykanie asystenta instalacji

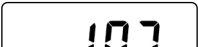
Chcąc przed czasem zakończyć działanie asystenta instalacji, należy nacisnąć przycisk **M** i przytrzymać go przez jedną sekundę.

Gotowość do pracy

Po wprowadzeniu wszystkich ustawień zegar sterujący premium jest gotowy do pracy.

1. Po włączeniu napięcia sieciowego pojawia się asystent instalacji. Widać migające cyfry.

2.  Ustawić i zatwierdzić aktualną godzinę.

3.  Ustawić aktualną datę (dzień, miesiąc) i zatwierdzić każde ustawienie.

4.  Ustawić i zatwierdzić aktualny rok.

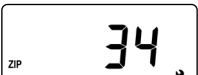
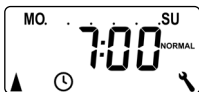
5.  Wprowadzić pierwsze dwie cyfry niemieckiego kodu pocztowego lub ustawić żądaną międzynarodową strefę czasową.

Tabela stref czasowych, patrz strona 128.

6.



Ustawić czas otwierania [▲] i go zatwierdzić.

Ustawienie fabryczne: MO...SO (PN...ND)

Czas otwierania obowiązuje przez cały tydzień. W razie potrzeby można wybrać później w menu **9.5** jeden z trzech programów czasu przełączania, patrz strona 87.

6.1



Ustawić tryb czasu przełączania dla czasu otwierania [▲].

Tryb czasu przełączania, patrz strona 53

◆ **NORMAL**
(DOMYŚLNY)

Roleta podnosi się, gdy nadejdzie ustawiony czas otwierania.

◆ **ASTRO**

Roleta podnosi się o świcie, którego nadejście jest codziennie obliczane przez program. Ustawiony czas otwierania jest interpretowany jako „**najwcześniej o godzinie xx:xx**”.



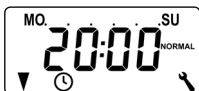
Jeżeli wybrano **ASTRO**, czas otwierania obliczony dla bieżącego dnia pojawia się po naciśnięciu przycisku OK.

6.2



Przejdź dalej do ustawiania czasu zamykania.

7.




Ustawić i zatwierdzić czas zamykania [▼].

Ustawienie fabryczne: MO...SO (PN...ND)

Czas zamykania obowiązuje przez cały tydzień. W razie potrzeby można wybrać później w menu **9.5** jeden z trzech programów czasów przełączania, patrz strona 87.

7.1  /  > 

Ustawić tryb czasu przełączania dla czasu zamykania [].

Tryb czasu przełączania, patrz strona 53

◆ **NORMAL**
(DOMYŚLNY)

Roleta opuszcza się, gdy nadejdzie ustawiony czas zamykania.

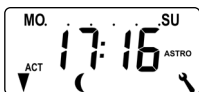
◆ **ASTRO***

Roleta opuszcza się o zmierzchu, którego nadejście jest codziennie obliczane przez program.

◆ **SENSOR**
(CZUJNIK)*

Roleta opuszcza się codziennie, gdy Czujnik nasłonecznienia wykryje nadejście zmierzchu.

* Ustawiony czas zamykania jest interpretowany jako „**najpóźniej o godzinie xx:xx**”.



Jeżeli wybrano **ASTRO**, czas zamykania obliczony dla bieżącego dnia pojawia się po naciśnięciu przycisku OK.

7.2 

Zatwierdzić ustawienia.

8.

Po dokonaniu ostatniego ustawienia pojawia się ekran domyślny, patrz przykład.

Zegar programowalny smart premium jest gotowy do pracy.








Istnieje możliwość dezaktywacji poszczególnych czasów przełączania. W tym celu po wartości [**23:59**] można wybrać wartość [**OFF**].



13. Sterowanie ręczne

Na ekranie domyślnym w każdej chwili można przejść na sterowanie ręczne i ma ono pierwszeństwo przed zaprogramowanymi funkcjami automatycznymi.

Przykład ręcznego sterowania roletą

1.  Otwieranie rolety.
Po krótkim naciśnięciu przycisku roleta przesuwa się do górnego punktu końcowego.
2.  /  lub  Zatrzymanie rolety przed dotarciem do punktu końcowego.
3.  Zamknięcie rolety.
Roleta przesuwa się do ustawionej **pozycji wentylacji** albo do dolnego punktu końcowego.

Pozycja wentylacji, patrz strona 84

Jeżeli pozycja wentylacji jest już ustawiona, roleta przesuwa się początkowo tylko do tej pozycji. Opuszczanie rolety jest kontynuowane dopiero po ponownym naciśnięciu przycisku [**W DÓŁ**].



14. Dojazd do pozycji docelowej

PL

W razie potrzeby użytkownik może wprowadzić dowolną pozycję docelową rolety i od razu ustawić ją w tym położeniu. Dojazd do pozycji docelowej i zatrzymanie rolety następują automatycznie.

Automatyczny dojazd po mniej więcej dwóch sekundach

Przejazd do ustawionej pozycji docelowej zaczyna się automatycznie, gdy przez mniej więcej dwie sekundy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

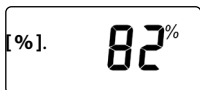


Aby skorzystać z tej funkcji, należy najpierw określić i ustawić czas pracy podłączonego silnika rurowego, patrz strona 82.

Przy dojeździe do pozycji docelowej pomijana jest pozycja wentylacji.

1. /

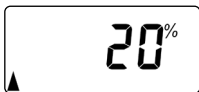
Wyświetlanie aktualnej pozycji rolety poprzez krótkie naciśnięcie przycisku.



Aktualna pozycja jest podawana w procentach

2. /

Wprowadzić żadaną pozycję docelową (np. 20%), wielokrotnie naciskając przycisk.



Strzałki [/] wskazują wynikający z tego kierunek ruchu.

Wartość = **pozycja rolety**

0% = całkowite otwarcie

100% = całkowite zamknięcie

3. Po upływie mniej więcej dwóch sekund roleta automatycznie wykona przejazd na pozycję docelową i zatrzyma się tam.



Zegar programowalny smart premium może odbierać i wyświetlać informacje o pogodzie (temperatura, jasność, prędkość wiatru, deszcz) z czujnika pogodowy smart. Rejestrowanie czujnika pogodowy smart w zegarze sterującym premium smart nie jest konieczne.



Czujniki pogodowy aktualizują informacje o pogodzie mniej więcej co 5 minut, dlatego wyświetlenie informacji może zająć kilka minut.

Jeśli przez 45 minut nie zostaną odebrane żadne nowe informacje o pogodzie, oznacza to, że nie są już dostępne.



W przypadku gdy odbierane są sygnały z wielu czujników pogodowy ch, w **menu 9.9.4** można wybrać żądany czujnik pogodowy , patrz strona 119.



15. Wywołanie i wyświetlanie informacji o pogodzie

PL



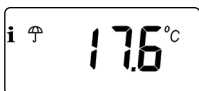
Natychmiast po wykryciu czujnika pogodowy na ekranie wyświetla się odpowiedni symbol.



Krótkie naciśnięcie przycisku SET powoduje wyświetlenie pierwszej informacji o pogodzie.



Za pomocą przycisków regulacyjnych można wywołać wszystkie dostępne informacje o pogodzie, patrz przykłady.



Temperatura i deszcz



Natężenie światła

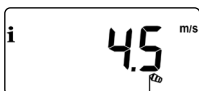
0–999 luksów = lx

1–150 kiloluksów = klx

Wyświetlany symbol w zależności od natężenia światła:

< 50 lx = (zmierch)

> 50 lx =



Prędkość wiatru

0–35 m/s



Krótkie naciśnięcie przycisku SET kończy wyświetlanie informacji o pogodzie.



Po 10 sekundach wyświetlacz automatycznie powraca do ekranu domyślnego.

Menu główne

Symbol	Menu	Strona
AUTO	1 Praca w trybie automatycznym.....	51
	2 Czasy przełączania	52
	3 Automatyczna funkcja zmierzchu.....	65
	4 Automatyczna funkcja nasłonecznienia	69
	5 Automatyczna funkcja świtu.....	73
	6 Funkcja losowa	75
	7 Automatyczna funkcja wiatru	76
	8 Automatyczna funkcja deszczu	78
	9 Ustawienia systemowe.....	80
SET	9.1 Godzina i data	81
	9.2 Czas pracy silnika.....	82
	9.3 Pozycja wentylacji	84
PLZ	9.4 Kod pocztowy	86
	9.5 Program czasów przełączania	87
	9.6 Wykrywanie blokady.....	89
 T	9.7 Tryb żaluzji.....	92

i	9.8	Ustawienia urządzenia	94
	9.8.1	Automatyczne przełączanie czasu letniego na zimowy i odwrotnie.....	95
	9.8.2	Kontrast wyświetlacza	96
	9.8.3	Oświetlenie wyświetlacza	96
	9.8.4	Tryb zegarowy	97
	9.8.5	Blokada przycisków	98
	9.8.6	Wejścia E1 / E2	99
	9.8.7	Zmiana kierunku obrotów	101
L	9.8.8	Funkcja światła.....	103
	9.8.9	Punkty końcowe	106
i	9.8.0	Wersja oprogramowania	108
	9.9	Ustawienia DuoFern	109
	9.9.1	Rejestrowanie i wyrejestrowanie	110
	9.9.2	Ustawianie trybu DuoFern.....	114
	9.9.3	Ustawianie trybu nasłonecznienia	116
i 	9.9.4	Włączanie/wyłączanie informacji o pogodzie	119
	9.9.5	Wysyłanie poleceń sterowania ręcznego.....	121
	9.9.6	Przenoszenie stanów automatycznych	122
i IST	9.9.7	Wyświetlanie adresu (kodu radiowego) DuoFern	123



Włączona praca w trybie automatycznym (symbol na ekranie domyślnym)

- ◆ Wszystkie ustawione wcześniej funkcje automatyczne są aktywne
- ◆ W trybie automatycznym istnieje możliwość ręcznego sterowania



Wyłączona praca w trybie automatycznym (symbol na ekranie domyślnym)

- ◆ Wszystkie funkcje automatyczne są wyłączone
- ◆ Dezaktywowane są wszystkie symbole trybu automatycznego na ekranie domyślnym
- ◆ Wejścia E1 i E2 są pomijane – poza okresami aktywności automatycznej funkcji wiatru.
- ◆ Należy pamiętać, że ustawienia użytkownika nie mają wpływu na kombinacje z Gateway premium. Przykład: Możesz wyłączyć funkcje automatyczne i nadal sterować roletą za pomocą Gateway premium w oparciu o zmierzch.

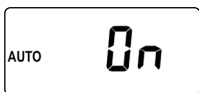
Włączanie/wyłączanie pracy w trybie automatycznym w menu 1

1.



Otworzyć menu 1.

2.



Wprowadzić i zatwierdzić żądane ustawienie.

OFF = wyłączona praca w trybie automatycznym

On = włączona praca w trybie automatycznym

Przełączenie bezpośrednio na ekranie domyślnym

OK 1 sek.

Nacisnąć przycisk OK na ekranie domyślnym i przytrzymać przez jedną sekundę.



18. Czasy przełączania (czasy otwierania i zamykania) [▲/▼], krótki opis

PL

Aby roleta otwierała i zamykała się automatycznie o wybranej przez użytkownika porze, na zegarze sterującym premium smart można ustawić **czasy otwierania [▲]** i **zamykania [▼]**.

Do dyspozycji użytkownika przygotowano w menu 9.5 trzy programy czasów przełączania, patrz strona 87:

[1] Czasy przełączania w ciągu tygodnia (ustawienie fabryczne)

Czasy przełączania [▲/▼] obowiązują w dniach (MO ... SO (PN...ND)).

[2] Czasy przełączania w dni robocze i weekendy

Osobne czasy przełączania [▲/▼] w dniach (MO ... FR (PN...PT)) i (SA + SO (SOB + ND)).

[3] Czasy przełączania w poszczególne dni

Czasy przełączania [▲/▼] można ustawić na każdy dzień tygodnia (MO / DI / MI / DO / FR / SA / SO (PN / WT / ŚR / CZW / PT / SOB / ND)) z osobna.

Podwojenie czasów przełączania przez aktywację drugiego bloku czasów przełączania

W razie potrzeby można podwoić liczbę czasów otwierania i zamykania. Jednak wcześniej trzeba aktywować w menu **9.5** drugi **blok czasów przełączania (n = 2)**, patrz strona 52 / 88.

W przypadku aktywowania drugiego bloku czasów przełączania [**n2**] należy przed ustawieniem czasu otwierania i zamykania wybrać żądany blok czasu przełączania [**1 lub 2**].



Czasów przełączania w drugim bloku [**2**] nie można powiązać z konkretnym trybem czasu przełączania [**NORMAL / ASTRO / SENSOR (DOMYŚLNY / ASTRO / CZUJNIK)**].



18. Czasy przełączania (czasy otwierania i zamykania) [▲/▼], krótki opis

PL

Przykład stosowania drugiego czasu przełączania

Na przykład można użyć drugiego czasu przełączania, aby zaciemnić pokój dziecka w południe:

- ◆ **Pierwszy czas otwierania** ustawiono na godzinę 8:00.
- ◆ Roleta otworzy się o godz. 8:00
- ◆ Roleta powinna zamknąć się o 12:00 i ponownie otworzyć o 14:30.
- ◆ W tym celu należy wybrać **drugi blok czasów przełączania** i ustawić w nim odpowiednio **drugi czas otwierania i zamykania**.
- ◆ **Pierwszy czas zamykania** ustawiono na godzinę 20:00.
- ◆ Roleta zamknie się o godz. 20:00.

Wybór trybu czasu przełączania

Przy ustawianiu czasów otwierania i zamykania można wybierać między różnymi **trybami czasu przełączania**.

Dostępne są następujące tryby czasu przełączania:

- ◆ **NORMAL (DOMYŚLNY)**
- ◆ **ASTRO**
- ◆ **SENSOR (CZUJNIK) (tylko do czasów zamykania)**

Krótki opis trybów czasu przełączania

- ◆ **NORMAL (DOMYŚLNY)**
Roleta przesuwana się, gdy nadejdzie ustawiony czas przełączania.
Dalej, patrz następna strona.



18. Czasy przełączania (czasy otwierania i zamykania) [▲/▼], krótki opis

PL

◆ ASTRO

Obliczanie czasu przełączania przez program Astro

Czasy otwierania i zamykania są obliczone w zależności od daty i kodu pocztowego, a następnie powiązane z wcześniej ustawionym czasem przełączania.

● Powiązanie z czasem otwierania [▲]

Roleta podnosi się o świcie, którego nadejście jest codziennie obliczane przez program. Ustawiony **czas otwierania** jest interpretowany jako „**najwcześniej o godzinie xx:xx**”.

● Przykład a:

- Świt zaczyna się o godz. 05:00.
- **Czas otwierania** ustawiono na godzinę 7:00.
- Roleta otworzy się o godz. 7:00.

● Przykład b:

- Świt zaczyna się o godz. 08:00.
- **Czas otwierania** ustawiono na godzinę 7:00.
- Roleta otworzy się o godz. 8:00.

● Powiązanie z czasem zamykania [▼]

Roleta podnosi się o zmierzchu, którego nadejście jest codziennie obliczane przez program. Ustawiony wcześniej **czas zamykania** jest interpretowany jako „**najpóźniej o godzinie xx:xx**”.

● Przykład a:

- Zmierzch zaczyna się o godz. 17:00.
- **Czas zamykania** ustawiono na godzinę 20:00.
- Roleta zamknie się o godz. 17:00.

● Przykład b:

- Zmierzch zaczyna się o godz. 22:00.
- **Czas zamykania** ustawiono na godzinę 20:00.
- Roleta zamknie się o godz. 20:00.



18. Czasy przełączania (czasy otwierania i zamykania) [▲/▼], krótki opis

PL

◆ SENSOR (CZUJNIK) (tylko do czasów zamykania [▼])

Czasem zamykania steruje Czujnik nasłonecznienia w zależności od natężenia światła.

Dodatkowo zmierzona wartość zaciemnienia jest powiązana z wcześniejszym ustawionym czasem zamykania. Ustawiony czas zamykania jest interpretowany jako „**najpóźniej o godzinie xx:xx**”.

● **Przykład a:**

- Zimą zmierzch zaczyna się np. ok. godz. 17:00.
- Czas zamykania ustawiono na godzinę 20:00.
- Roleta zamknie się o godz. 17:00.

● **Przykład b:**

- Latem zmierzch zaczyna się np. ok. godz. 22:00.
- Czas zamykania ustawiono na godzinę 20:00.
- Roleta zamknie się o godz. 20:00.



Istnieje możliwość dezaktywacji poszczególnych czasów przełączania. W tym celu po wartości [**23:59**] można wybrać wartość [**OFF**].

Wtedy czas przełączania nie jest realizowany (nawet w trybie ASTRO lub SENSOR (CZUJNIK)).



18.1 Menu 2 – Ustawianie czasów otwierania i zamykania [▲/▼]

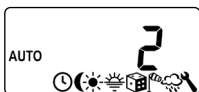
PL

Jeśli nie przewiduje się zmiany rodzaju programu czasów przełączania (tygodniowy czas przełączania, czasy przełączania w dni robocze/weekendowe lub indywidualne dzienne czasy przełączania), należy rozpocząć bezpośrednio od **punktu 2**.

1. Chcąc zmienić rodzaj programu czasów przełączania, należy otworzyć najpierw menu **9.5**, patrz strona 87, i ustawić żądany program czasów przełączania.

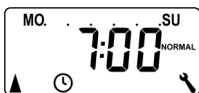


2.



Jeśli żądany program czasów przełączania jest już aktywny, otworzyć **menu 2**.

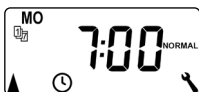
Podczas ustawiania czasów otwierania i zamykania w nagłówku wyświetlacza widoczny jest aktualnie aktywny program czasów przełączania.



Czasy przełączania w ciągu tygodnia



Czasy przełączania w dni robocze i weekendy



Czasy przełączania w poszczególne dni

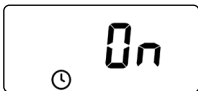


18.1 Menu 2 – Ustawianie czasów otwierania i zamykania [▲/▼]

PL

Poniżej opisujemy sposób ustawiania **czasów otwierania i zamykania [▲/▼]** jako **czasów przełączania w ciągły tygodnia**.

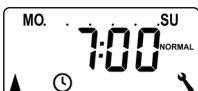
3.



Ustawić i zatwierdzić czasy przełączania.

On = włączone czasy przełączania
Off = wyłączone czasy przełączania

4.



Ustawić i zatwierdzić **czas otwierania [▲]**.

4.1



Ustawić **tryb czasu przełączania dla czasu otwierania [▲]**.

Tryb czasu przełączania, patrz strona 53

◆ **NORMAL**
(DOMYŚLNY)

Roleta podnosi się, gdy nadejdzie ustawiony czas otwierania.

◆ **ASTRO**

Roleta podnosi się o świcie, którego nadejście jest codziennie obliczane przez program. Ustawiony czas otwierania jest interpretowany jako „**najwcześniej o godzinie xx:xx**”.



Jeżeli wybrano **ASTRO**, czas otwierania obliczony dla bieżącego dnia pojawia się po naciśnięciu przycisku OK.

4.2

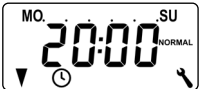



Przejsć dalej do ustawiania czasu zamykania.



18.1 Menu 2 – Ustawianie czasów otwierania i zamykania [▲/▼]

PL

5.  Ustawić i zatwierdzić czas zamykania [▼].

- 5.1  Ustawić tryb czasu przełączania dla czasu zamykania [▼].

◆ **NORMAL**
(DOMYŚLNY)

Roleta opuszcza się, gdy nadejdzie ustawiony czas zamykania.

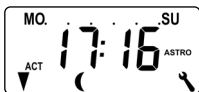
◆ **ASTRO***

Roleta opuszcza się o zmierzchu, którego nadejście jest codziennie obliczane przez program.


◆ **SENSOR**
(CZUJNIK)*

Roleta opuszcza się codziennie, gdy Czujnik nasłonecznienia wykryje nadejście zmierzchu.

* Ustawiony czas zamykania jest interpretowany jako „**najpóźniej o godzinie xx:xx**”.



Jeżeli wybrano **ASTRO**, czas zamykania obliczony dla bieżącego dnia pojawia się po naciśnięciu przycisku OK.

6.  Zakończyć wprowadzanie ustawień i wrócić do menu głównego.



18.1 Menu 2 – Ustawianie czasów otwierania i zamykania [▲/▼]

Wskazówka dotycząca trybu czasu przełączania [ASTRO]

Jeśli jako tryb czasu przełączania wybrano [ASTRO], obliczoną porę świtu lub zmierzchu można dostosować do osobistych wymagań, przesuwając ją w zakresie od **-60** do **+60** minut.

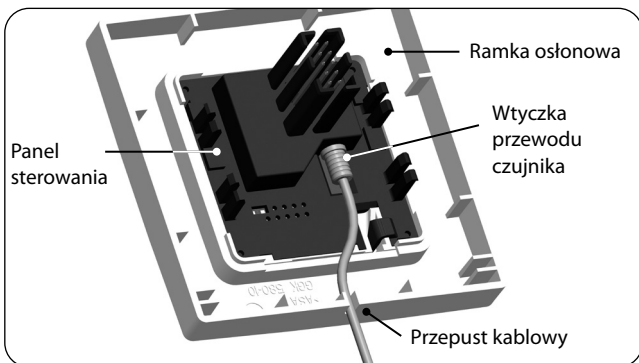
- ◆ W przypadku pory zmierzchu można tego dokonać w menu **3**, patrz strona 65.
- ◆ W przypadku pory świtu można tego dokonać w menu **5**, patrz strona 73.

Wskazówka dotycząca trybu czasu przełączania [SENSOR (CZUJNIK)]

Jeśli jako tryb czasu przełączania wybrano [SENSOR (CZUJNIK)], żądany limit zaciemnienia można ustawić w menu **3**, patrz strona 65.

Jeśli Zegar programowalny smart premium lub podłączony silnik rurowy ma być sterowany w zależności od natężenia światła, do zegara sterującego premium smart należy podłączyć opcjonalnie dostępny Czujnik nasłonecznienia HOMEPILOT.

Jeśli Zegar programowalny smart premium w sieci DuoFern ma reagować na polecenia przełączania z **centralnego systemu sterowania słonecznego** (np. bezprzewodowego czujnika nasłonecznienia smart), lokalny Czujnik nasłonecznienia nie musi być podłączony.



1. Ostrożnie zdjąć panel sterowania z obudowy instalacyjnej.
2. Podłączyć wtyczkę kabla czujnika nasłonecznienia * do gniazda z tyłu panelu sterowania.
3. Wsunąć kabel czujnika w przepust kablowy w ramce pokrywy i wyprowadzić go na zewnątrz.
4. Panel sterowania z ramką osłonową nasadzić ponownie na obudowę instalacyjną.

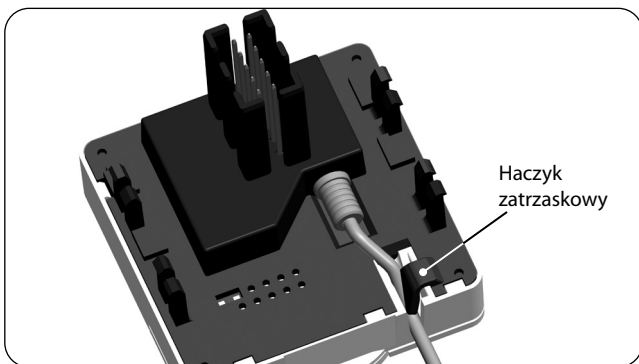
* Wyposażenie dodatkowe, patrz strona 130



UWAGA!

Nadmierne zagięcie spowoduje uszkodzenie kabla czujnika.

Kabel czujnika jest kablem światłowodowym. Unikać nadmiernego zaginania lub zgniatania kabla czujnika.



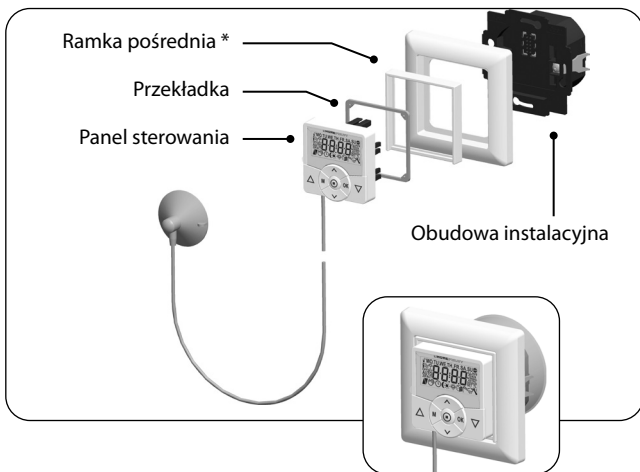
1. Ostrożnie zdjąć panel sterowania z obudowy instalacyjnej.
2. Podłączyć wtyczkę czujnika nasłonecznienia do gniazda z tyłu panelu sterowania.
3. Wsunąć kabel czujnika w przepust kablowy w panelu sterowania.
Za pomocą okrągłego przedmiotu (np. 50-groszówki) można wcisnąć kabel czujnika pod haczyk zatraskowy.
4. Panel sterowania razem z ramką osłonową nasadzić ponownie na obudowę instalacyjną, patrz następna strona.

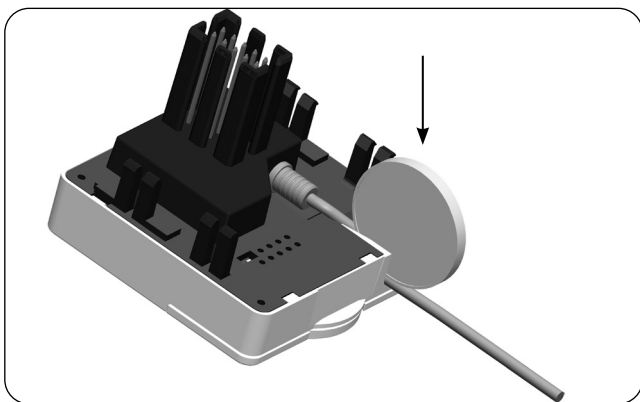


Jeśli przepust kablowy w panelu sterowania jest zasłonięty ramką osłonową, należy również przymocować dołączoną przekładkę z tyłu panelu sterowania.

W zależności od zastosowanego przełącznika niezbędne może się okazać użycie ramki pośredniej 50 × 50 *.

** nie wchodzi w zakres dostawy*





1. Ostrożnie zdjąć panel sterowania z obudowy instalacyjnej.
2. Jeśli kabel czujnika został przymocowany haczykiem zatraskowym w panelu sterowania, należy go odłączyć np. za pomocą 50-groszówki.
3. Wyjąć wtyczkę czujnika nasłonecznienia z gniazda przyłączeniowego.
4. Panel sterowania nasadzić ponownie na obudowę instalacyjną.



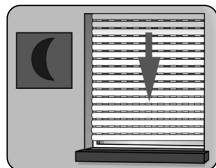
Automatyczna funkcja zmiernu powoduje automatyczne domknięcie rolety do dolnego punktu końcowego lub do ustawionej pozycji wentylacji.

Użytkownik może wybrać jedną z dwóch funkcji zmiernu:

- ◆ **Automatyczna funkcja zmiernu z programem Astro** = tryb czasu przełączania [**ASTRO**]
- ◆ **Automatyczna funkcja zmiernu z czujnikiem nasłonecznienia** = tryb czasu przełączania [**SENSOR (CZUJNIK)**]

Automatyczna funkcja zmiernu z programem Astro

Pora zmiernu jest obliczana codziennie w zależności od położenia geograficznego (określonego przez ustawiony kod pocztowy) i aktualnej daty. Takie rozwiązanie uwalnia od konieczności ciągłego dostosowywania czasu zamknięcia przez cały rok.



Ustawianie indywidualnego przesunięcia

Ustawiając przesunięcie w zakresie od **-60** do **+60 minut**, można dostosować obliczoną porę zmiernu do osobistych wymagań.



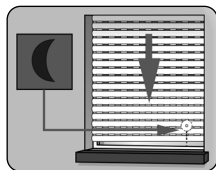
Czujnik nasłonecznienia nie jest potrzebny do tej funkcji!



Automatyczna funkcja zmiersch z podłączonym czujnikiem nasłonecznienia

O zmiersch roleta opuszcza się po mniej więcej 10 sekundach do dolnego bufora końcowego lub do ustawionej pozycji wentylacji. Roleta otwiera się ponownie dopiero wtedy, gdy nadchodzi ustawiony czas otwierania lub po ręcznym poleceniu otwarcia.

Możliwe jest ustawienie żądanego limitu zaciemnienia.



Montaż czujnika nasłonecznienia, patrz strona 61.



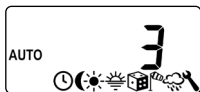
Automatyczna funkcja zmiersch z czujnikiem nasłonecznienia jest realizowana tylko raz na dzień.



20.1 Menu 3 – Dostosowanie automatycznej funkcji zmiernchu

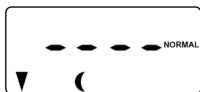
PL

1. Otworzyć menu 3.



2. Dostosowanie automatycznej funkcji zmiernchu w zależności od wybranego trybu czasu przełączania [**NORMAL (DOMYŚLNY)** / **ASTRO** lub **SENSOR (CZUJNIK)**]:

NORMAL (DOMYŚLNY)

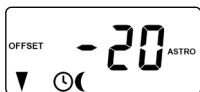


W tym trybie czasu przełączania nie przewidziano możliwości dostosowania funkcji.



Powrót do menu głównego.

ASTRO

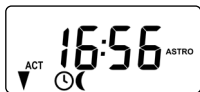


Ustawianie przesunięcia.

Za pomocą przesunięcia można zmieniać obliczony czas astronomiczny o +/- **60 minut**.

Przykład:

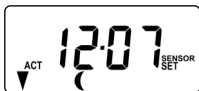
Przy przesunięciu ujemnym, np. **-10**, obliczony czas astronomiczny jest przestawiony o 10 minut do tyłu.



Powrót do menu głównego.

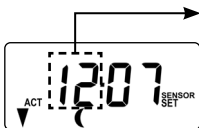


SENSOR (CZUJNIK)



Dostosowanie **limitu zaciemnienia** w trybie czasu przełączania [**SENSOR (CZUJNIK)**].

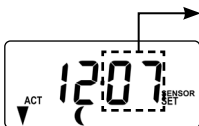
Roleta zamknie się, gdy zaciemnienie przekroczy limit.



IST – Wartość RZECZYWISTA

Aktualnie zmierzone natężenie światła (np. 12).

-- = za jasno



SOLL – Wartość ZADANA

Ustawiany limit

01 = bardzo ciemno, ok. 2 lx

15 = lekkie zaciemnienie, ok. 50 lx



Powrót do menu głównego.



Automatyczna funkcja nasłonecznienia (tryb nasłonecznienia [1]) umożliwia sterowanie roletami w zależności od natężenia światła słonecznego. W tym celu lokalny Czujnik nasłonecznienia jest mocowany do szyby za pomocą przysawki i podłączany do zegara premium smart za pomocą wtyczki.

W razie użycia zewnętrznych czujników słonecznych (takich jak czujnik nasłonecznienia smart lub czujnik pogodowy smart w połączeniu z Gateway Premium) lub samego zegara premium smart jako centralnego sterownika słonecznego dla innych urządzeń DuoFern należy zapoznać się z informacjami na stronie 116.

Działanie automatycznej funkcji nasłonecznienia

Automatyczne opuszczanie po przekroczeniu ustawionego limitu. Położenie końcowe rolety można dowolnie wybrać poprzez **umieszczenie lokalnego czujnika nasłonecznienia** w dowolnie wybranej pozycji na szybie okiennej.

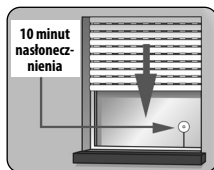
Należy zwrócić uwagę na symbol słońca na ekranie domyślnym



Kiedy automatyczna funkcja nasłonecznienia jest aktywna, symbol słońca na ekranie domyślnym zaczyna migać natychmiast po przekroczeniu ustawionego limitu.

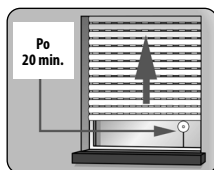
Automatyczne opuszczanie

W sytuacji, gdy system przez 10 minut wykrywa nieprzerwane nasłonecznienie, roleta opuszcza się, aż jej cień zasłoni Czujnik nasłonecznienia.



Automatyczne odsłonięcie

Po mniej więcej 20 minutach roleta przesuwana się automatycznie nieco w górę w celu odsłonięcia czujnika. Jeśli słońce nadal świeci, roleta pozostaje w tym miejscu.





21. Automatyczna funkcja nasłonecznienia; krótki opis **PL**

Automatyczne otwieranie

Kiedy natężenie światła spadnie poniżej ustawionego limitu, roleta podciąga się z powrotem do górnego punktu końcowego.



Przy zmiennych warunkach pogodowych może dochodzić do przekroczenia określonych wyżej czasów opóźnienia.

Zakończenie i ewentualne wznowienie automatycznej funkcji nasłonecznienia następuje po następujących zdarzeniach:

- ◆ Po ręcznym uruchomieniu.
- ◆ Po wykonaniu funkcji automatycznej.
- ◆ Po osiągnięciu górnego punktu końcowego.



21.1 Menu 4 – Ustawianie automatycznej funkcji nasłonecznienia

PL

1.



Otworzyć menu 4.

2.



Włączyć i zatwierdzić automatyczną funkcję nasłonecznienia.

On = włączona automatyczna funkcja nasłonecznienia

Off = wyłączona automatyczna funkcja nasłonecznienia

3.



Dostosowanie **lokalnego limitu nasłonecznienia**.



Ustawianie lokalnego limitu nasłonecznienia:

IST – Wartość RZECZYWISTA

Aktualnie zmierzone natężenie światła (np. 31).

-- = za ciemno



SOLL – Wartość ZADANA

Ustawiany limit:

31 = niski poziom nasłonecznienia, ok. 2000 lx

45 = wysoki poziom nasłonecznienia, ok. 20 000 lx



Powrót do menu głównego.



Pozycja nasłonecznienia przy aktywowanej automatycznej funkcji odchylenia

Jeśli w menu **9.7** została aktywowana automatyczna funkcja odchylenia, należy ręcznie ustalić na zegarze sterującym premium smart pozycję nasłonecznienia, do której roleta ma się opuszczać, gdy aktywna jest automatyczna funkcja nasłonecznienia.



Przed ustawieniem pozycji nasłonecznienia konieczne jest ustawienie **czasu pracy**, patrz strona 82.

Wskazówka dotycząca pozycji nasłonecznienia

- ◆ Opuszczana roleta nie może zasłonić zamontowanego lokalnie czujnika nasłonecznienia.
- ◆ Pozycję nasłonecznienia należy ustawić tak, aby roleta zatrzymywała się powyżej czujnika nasłonecznienia. Tylko wtedy Czujnik nasłonecznienia może poprawnie zmierzyć natężenie światła.

4. Ustawianie **lokalnej pozycji nasłonecznienia**.



Ustawić roletę w żądanej pozycji.

lub



Strzałka [▼] wskazuje kierunek ruchu.



Wprowadzić żądaną pozycję nasłonecznienia, np. 50%.

Wartość = pozycja rolety

0% = całkowite otwarcie

100% = całkowite zamknięcie



Zatwierdzić pozycję nasłonecznienia i wrócić do menu głównego.



Automatyczna funkcja świtu powoduje automatyczne otwarcie rolety do górnego punktu końcowego.

Przy ustawianiu czasów otwierania [▲] można powiązać je z konkretnym trybem czasu przełączania, patrz strona 53. W przypadku powiązania czasów otwierania z trybem czasu przełączania [**ASTRO**] można odpowiednio dostosować obliczoną porę świtu. Takie rozwiązanie uwalnia od konieczności ciągłego dostosowywania czasu otwierania przez cały rok.

Powiązanie z czasem otwierania [▲]

Ustawiony wcześniej czas otwierania jest **interpretowany** jako „**najwcześniej o godzinie xx:xx**”.


Ustawianie indywidualnego przesunięcia

Ustawiając przesunięcie **od -60 do +60 minut**, można dostosować obliczoną porę świtu do osobistych wymagań. Przykład zastosowania trybu czasu przełączania [**ASTRO**] można znaleźć na stronie 54.



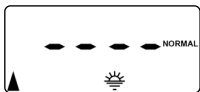
22.1 Menu 5 – Dostosowanie automatycznej funkcji świtu

PL

1.  Otworzyć menu 5.

2. Dostosowanie pory świtu w zależności od wybranego trybu czasów przełączania:

NORMAL (DOMYŚLNY)

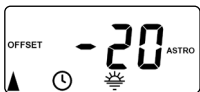


W tym trybie czasu przełączania nie przewidziano możliwości dostosowania funkcji.



Powrót do menu głównego.

ASTRO



Ustawianie przesunięcia.

Za pomocą przesunięcia można zmieniać obliczony czas astronomiczny o +/- 60 minut.

Przykład:

Przy przesunięciu ujemnym, np. -10, obliczony czas astronomiczny jest przestawiony o 10 minut do tyłu.



Powrót do menu głównego.



23. Menu 6 – Ustawianie funkcji losowej

PL

Funkcja losowa umożliwia losowe opóźnienie ustawionych czasów przełączania od 0 do 30 minut.

Funkcja losowa jest realizowana w odniesieniu do:

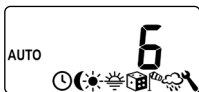
wszystkich czasów automatycznego otwierania i zamykania.

Należy zwrócić uwagę na symbol kostki na ekranie domyślnym



Gdy funkcja losowa jest aktywna, symbol kostki miga na ekranie domyślnym, natomiast polecenie ruchu jest odpowiednio opóźniane.

1.



Otworzyć menu **6**.

2.



Wybrać żądane ustawienie i je zatwierdzić.

On = włączona funkcja losowa

Off = wyłączona funkcja losowa

Potem znów wyświetli się menu główne.



24. Automatyczna funkcja wiatru; krótki opis

PL

Dzięki tej funkcji można za pomocą zegara sterującego premium smart sterować na przykład podłączoną żaluzją w zależności od pogody.

Gdy tylko zewnętrzny nadajnik sygnału wykryje „**wiatr**”, może przesłać sygnał sterujący do zegara sterującego premium smart w **sieci DuoFern** lub przez odpowiednio skonfigurowane wejście (**E1 lub E2**).

Konfiguracja wejść E1 i E2

patrz strona 99, menu **9.8.6**

Użytkownik może ustawić kierunek obrotów przy wietrze.

Gdy wieje wiatr, można schować żaluzję lub zamknąć wiatrołap.



Kiedy automatyczna funkcja wiatru jest aktywna...

- ◆ miga wyświetlany symbol wiatru,
- ◆ nie ma możliwości sterowania ręcznego,
- ◆ nie są wykonywane automatyczne polecenia ruchu. Zostaną nadrobione dopiero wtedy, gdy wiatr przestanie wiać. Nadrabiane jest zawsze jedynie ostatnie automatyczne polecenie ruchu.



W trybie ręcznym automatyczna funkcja wiatru pozostaje włączona np. po to, aby przez cały czas chronić markizę przed wiatrem.



Jeśli kierunek obrotów przy wietrze jest ustawiony na **W DÓŁ**, a wiatr zostanie wykryty w chwili, gdy napęd znajduje się w górnym położeniu końcowym, napęd powróci do górnego położenia końcowego, gdy tylko wiatr przestanie być wykrywany.

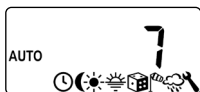


24.1 Menu 7 – Ustawianie automatycznej funkcji wiatru **PL**

UWAGA!

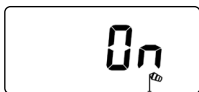
Aby uniknąć uszkodzenia markiz/żaluzji, poniższych ustawień można dokonywać tylko wtedy, gdy nie ma wiatru.

1.



Otworzyć menu 7.

2.



Wybrać żądane ustawienie i je zatwierdzić.

On = włączona automatyczna funkcja wiatru

Off = wyłączona automatyczna funkcja wiatru

3.



Ustawić i zatwierdzić **kierunek obrotów przy wietrze**.

1 = w górę (ustawienie fabryczne)

2 = w dół

Potem znów wyświetli się menu główne.



25. Automatyczna funkcja deszczu; krótki opis

PL

Dzięki tej funkcji można za pomocą zegara sterującego premium smart sterować na przykład podłączoną markizą w zależności od pogody.

Gdy tylko zewnętrzny nadajnik sygnału wykryje „**deszcz**”, może przesałać sygnał sterujący do zegara sterującego premium smart w **sieci DuoFern** lub przez odpowiednio skonfigurowane wejście (**E1 lub E2**).

Konfiguracja wejść E1 i E2

patrz strona 99, menu **9.8.6**

Użytkownik może ustawić kierunek obrotów przy opadach deszczu.

Gdy pada deszcz, można schować markizę (**W GÓRĘ**) lub wysunąć ochronę przed deszczem (**W DÓŁ**).



Kiedy automatyczna funkcja deszczu jest aktywna...

- ◆ miga wyświetlany symbol deszczu,
- ◆ w dalszym ciągu możliwe jest sterowanie ręczne,
- ◆ nie są wykonywane automatyczne polecenia ruchu. Zostaną nadrobione dopiero wtedy, gdy deszcz przestanie padać. Nadrabiane jest zawsze jedynie ostatnie automatyczne polecenie ruchu.



W trybie ręcznym wyłączana jest również automatyczna funkcja deszczu.



Jeśli kierunek obrotów na deszczu jest ustawiony na **W DÓŁ**, a deszcz zostanie wykryty w chwili, gdy napęd znajdzie się w górnym położeniu końcowym, napęd powróci do górnego położenia końcowego, gdy tylko deszcz przestanie być wykrywany.




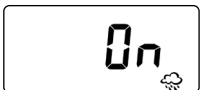
25.1 Menu 8 – Ustawianie automatycznej funkcji deszczu


PL

UWAGA!

Aby uniknąć uszkodzenia markiz/żaluzji, poniższych ustawień można dokonywać tylko przy bezdeszczowej pogodzie.

- 

Otworzyć menu **8**.
- 

Wybrać żądane ustawienie i je zatwierdzić.
On = włączona automatyczna funkcja deszczu
Off = wyłączona automatyczna funkcja deszczu
- 

Ustawić i zatwierdzić **kierunek obrotów na deszczu**.
1 = w górę (ustawienie fabryczne)
2 = w dół

Potem znów wyświetli się menu główne.

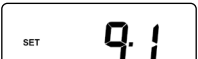


W tym menu można wprowadzić dodatkowe ustawienia urządzenia i systemu, aby dostosować Zegar programowalny smart premium do indywidualnych życzeń.

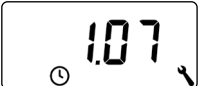
Ustawienia DuoFern w menu **9.9** są przedstawione i opisane oddzielnie, począwszy od strony 109.

Menu 9 – Ustawienia systemowe

Symbol	Menu	Strona
SET	9.1 Godzina i data	81
	9.2 Czas pracy silnika.....	82
▼	9.3 Pozycja wentylacji	84
PLZ	9.4 Kod pocztowy	86
	9.5 Program czasów przełączania	87
	9.6 Wykrywanie blokady.....	89
	9.7 Tryb żaluzji.....	89
	9.8 Ustawienia urządzenia	94
	9.9 Ustawienia DuoFern	109

1.  Otworzyć menu **9.1**.
Wprowadzić żądane ustawienia i je zatwierdzić.

Kolejność ustawiania:

2.  Godzina

3.  Data
Dzień.Miesiąc

4.  Rok
od 2000 do 2099



Po ustawieniu czasu pracy sterownik może przesuwać się do określonych pozycji w oparciu o czas pracy i pozycję rolety.

Ustawienie czasu pracy jest absolutnie konieczne, jeśli:

- ◆ Chce się korzystać z pozycji wentylacji, patrz strona 84.
- ◆ Chce się korzystać z pozycji nasłonecznienia (tylko przy aktywnej automatycznej funkcji odchylania, patrz strona 92).
- ◆ Chce się ustawić i osiągnąć dowolną pozycję docelową, patrz strona 46.

Czas pracy można rejestrować bezpośrednio za pomocą zegara sterującego premium smart lub np. mierzyć i ustawiać za pomocą zegarka.

Wskazówki dotyczące pomiaru i ustawiania czasu pracy:




- ◆ Czasy pracy silników rurowych mogą się różnić w zależności od temperatury. Dlatego każdy dojazd do określonej pozycji docelowej podlega pewnym tolerancjom.
- ◆ Czas pracy należy ustawić jak najdokładniej, aby umożliwić pewny dojazd do żądanych pozycji.
- ◆ Każde przestawienie punktów końcowych wiąże się z koniecznością ponownego ustawiania czasu pracy.
- ◆ Mierząc czas pracy np. za pomocą zegarka, należy wykonać pomiar podczas jazdy do góry i dodać do uzyskanego wyniku ok. 10%.






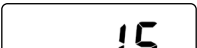
1.  Otworzyć menu **9.2**.

Pomiar czasu pracy bezpośrednio za pomocą zegara sterującego

premium smart:

2.  Naciśnąć przycisk i przytrzymać, aż roleta zatrzyma się w dolnym punkcie końcowym.
3.  Naciśnąć przycisk i przytrzymać, aż roleta zatrzyma się w górnym punkcie końcowym, a następnie zwolnić przycisk.
Czas pracy został zmierzony podczas jazdy do góry i zapisany.
4.  Powrót do menu systemowego.

Ręczny pomiar czasu pracy:

1.  Zamknąć całkowicie roletę.
2.  >>  Następnie dosunąć roletę do górnego punktu końcowego i zmierzyć, ile czasu to zajmie.
3.  Wprowadzić zmierzony czas pracy (np. 15 sek.) do menu **9.2** i go zatwierdzić.



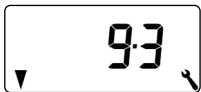
Jeżeli użytkownik nie chce, aby roleta zamykała się aż po dolny punkt końcowy, może za pomocą tej funkcji określić dowolną pozycję (**np. jako pozycję wentylacji**).

Podczas automatycznego zamykania roleta zatrzymuje się w pozycji wentylacji, ale można ją wtedy całkowicie domknąć ręcznie.



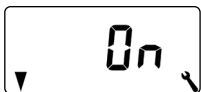
Przed ustawieniem pozycji wentylacji konieczne jest ustawienie czasu pracy, patrz strona 82.

1.



Otworzyć menu **9.3**.

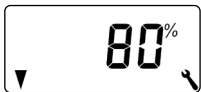
2.



Włączyć lub wyłączyć pozycję wentylacji i potwierdzić tę czynność.

On = włączona pozycja wentylacji *

Off = wyłączona pozycja wentylacji **



* Po włączeniu wyświetla się aktualna pozycja wentylacji.

** Po wyłączeniu na wyświetlaczu znów pojawia się menu.

3.



Najpierw otworzyć całkowicie roletę.



26.3 Menu 9.3 – Ustawianie pozycji wentylacji

PL

4.  / 



Następnie ustawić roletę w żądanej pozycji.

lub

 / 

Wprowadzić ręcznie żądaną pozycję wentylacji.

Wartość = **pozycja rolety**

0% = całkowite otwarcie

100% = całkowite zamknięcie

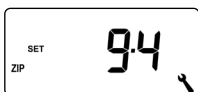


Jeśli w wyniku dojazdu zostanie ustawiona pozycja **0% lub 100%**, nastąpi wyłączenie pozycji wentylacji.

5. 

Na koniec zatwierdzić pozycję wentylacji.

1. Otworzyć menu 9.4.



2. Wprowadzić pierwsze dwie cyfry niemieckiego kodu pocztowego lub ustawić odpowiednią międzynarodową strefę czasową.

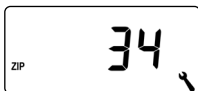


Tabela stref czasowych, patrz strona 128.

34 = ustawienie fabryczne



Jeśli Zegar programowalny smart premium nie jest używany w Niemczech, może być konieczne wyłączenie automatycznej zmiany czasu letniego na zimowy. Należy się zapoznać z informacjami na stronie 95, **Włączanie i wyłączenie automatycznej zmiany czasu letniego na zimowy i odwrotnie**.

Liczba ustawianych czasów otwierania i zamykania zależy od wybranego programu czasów przełączania w tym menu.

Dostępne są trzy programy czasów przełączania:

[1] Czasy przełączania w ciągu tygodnia (ustawienie fabryczne)

Czasy przełączania [▲/▼] obowiązują w dniach (MO ... SO (PN...ND)).

[2] Czasy przełączania w dni robocze i weekendy

Osobne czasy przełączania [▲/▼] w dniach (MO ... FR (PN...PT)) i (SA + SO (SOB + ND)).

[3] Czasy przełączania w poszczególne dni

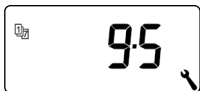
Czasy przełączania [▲/▼] można ustawić na każdy dzień tygodnia (MO / DI / MI / DO / FR / SA / SO (PN / WT / ŚR / CZW / PT / SOB / ND)) z osobna.

Podwojenie czasów przełączania [▲/▼] przez aktywację drugiego bloku czasów przełączania:

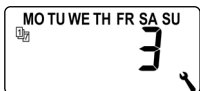
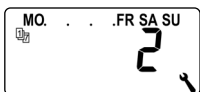
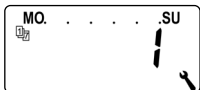
Chcąc podwoić liczbę czasów otwierania i zamykania, w tym miejscu należy aktywować drugi **blok czasów przełączania (n = 2)**.

Po aktywacji można ustawić czasy otwierania i zamykania dla obu bloków czasów przełączania, patrz strona 52.

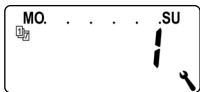
1. Otworzyć menu **9.5**.



2. Wybrać i zatwierdzić żądany program tygodniowy.



3. Ustawić i zatwierdzić liczbę **bloków czasów przełączenia**.



n1 = aktywny jeden blok czasów przełączenia *

n2 = aktywne dwa bloki czasów przełączenia

* zalecane ustawienie



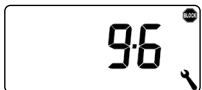
Czasy przełączenia [▲/▼] ustawia się w menu **2**, patrz strona 56.

Zegar programowalny smart premium jest w stanie monitorować moment obrotowy silników z mechanicznym ustawieniem punktu końcowego. Dlatego sterownik może wyłączyć silnik w przypadku przeciążenia lub zablokowania. Pancierz rolety jest w ten sposób chroniony przed uszkodzeniem.



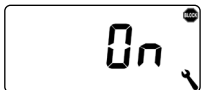
Wykrywanie blokady działa tylko w połączeniu z silnikiem rurowym, który ma **mechanicznie ustawione punkty końcowe**.

1.



Otworzyć menu **9.6**.

2.



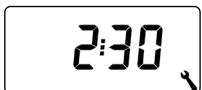
Włączyć lub wyłączyć i zatwierdzić automatyczną funkcję wykrywania blokady.

On = włączona funkcja wykrywania blokady *
Off = wyłączona funkcja wykrywania blokady **

* Przejść do punktu 3.

** Po wyłączeniu i zatwierdzeniu na wyświetlaczu znów pojawia się menu.

3.



Wybrać i zatwierdzić właściwy typ silnika.

Na następnej stronie zamieszczona jest lista typów silników.



Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania stosowanego silnika rurowego.

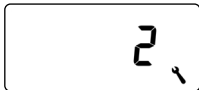
Typy silników	Ø	Wydajność
1:06	35 mm	6 Nm
1:10	35 mm	do 10 Nm
2:10	45 mm	do 10 Nm
2:20	45 mm	do 20 Nm
2:30	45 mm	do 30 Nm
2:40	45 mm	do 40 Nm
2:50	45 mm	do 50 Nm

Jeśli typ wbudowanego silnika nie jest znany, należy wybrać:

1:06 do rolet o powierzchni do 1,5 m²

2:30 do większych rolet

4.



Ustawić i zatwierdzić czułość.

Czułość:

1 = niska

6 = wysoka

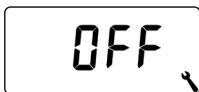


Aby chronić pancerz rolety przed uszkodzeniem w razie zablokowania, należy ustawić najwyższą możliwą czułość, wykonując odpowiednie testy.



W zależności od rodzaju rolety (masa, charakterystyka pracy itp.) może być konieczne dostosowanie **czułości wyłączenia**.

5.



Aktywowanie/dezaktywowanie funkcji **cofania** po wykryciu blokady.

On = włączona funkcja cofania

Off = wyłączona funkcja cofania

Automatyczne cofanie w przypadku zablokowania

Po wykryciu blokady silnik pracuje w przeciwnym kierunku przez mniej więcej 2 sekundy, aby odciążyć roletę.

Dalsze wskazówki dotyczące wykrywania blokady:

- ◆ Przy dłuższych kablach przyłączeniowych (>5 m) może się zdarzyć, że wykrywanie blokady nie będzie działać prawidłowo z powodu zakłóceń.
- ◆ W przypadku silników mechanicznych o wysokiej histerezie przełączania możliwe jest wyłączenie silnika z punktów końcowych z powodu wykrycia blokady. Przy tego rodzaju silnikach wykrywanie blokady musi być wyłączone.



W przypadku niektórych silników w położeniach końcowych może następować niepożądane cofanie (np. przez nietypowe wewnętrzne okablowanie silnika, długie przewody zasilające itp.). W takich przypadkach zalecamy wyłączenie funkcji cofania.



Jeśli nie można dokładnie określić typu silnika, odpowiednie ustawienie pod kątem typu silnika i czułości należy znaleźć metodą prób.

Ta funkcja umożliwia wykorzystywanie zegara sterującego premium smart do sterowania żaluzją.

Możliwe są następujące ustawienia:

- ◆ Praca w trybie impulsowym
- ◆ Automatyczna funkcja odchylenia
- ◆ Czas odchylenia

Pozostałe funkcje żaluzji można skonfigurować np. za pomocą Gateway Premium:

- ◆ Standardowa pozycja listewki
- ◆ Automatyczne odchylenie po ręcznym zatrzymaniu w kierunku „W DÓŁ”
- ◆ Automatyczne odchylenie w pozycji nasłonecznienia
- ◆ Automatyczne odchylenie w pozycji wentylacji
- ◆ Automatyczne odchylenie po dojeździe do pozycji docelowej
- ◆ Czas pracy listewki i czas przestoju silnika

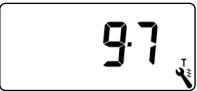
Krótki opis trybu impulsowego


Listewki żaluzji można wygodnie regulować, naciskając krótko przyciski sterujące.

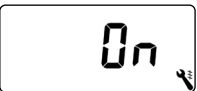
Aby móc wygodnie przesunąć żaluzję do punktów końcowych, należy nacisnąć przycisk sterujący i przytrzymać go o 1 sekundę dłużej niż ustawiony czas odchylenia. Po zwolnieniu przycisku żaluzja przesuwa się do punktu końcowego bez zatrzymywania się.

Krótki opis automatycznej funkcji odchylenia

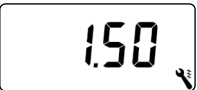
W sytuacji, gdy Zegar programowalny smart premium steruje silnikiem żaluzji **w dół**, aż do chwili osiągnięcia ustawionego czasu pracy lub ręcznego zatrzymania silnika żaluzji, silnik automatycznie wykonuje krótkie cofnięcie (automatyczne odchylenie). W ten sposób listewki można ustawić w żądanej pozycji, aby zaciąć pomieszczenie.


1.  Otworzyć menu **9.7**.

2.  Włączyć lub wyłączyć tryb impulsowy i go zatwierdzić.
On = włączony tryb impulsowy
Off = wyłączony tryb impulsowy






3.  Włączyć lub wyłączyć i zatwierdzić automatyczną funkcję odchylenia.
On = włączona automatyczna funkcja odchylenia *
Off = wyłączona automatyczna funkcja odchylenia **

* Przejść do punktu 4.
** Po wyłączeniu i zatwierdzeniu na wyświetlaczu znów pojawia się menu.

4.  Ustawić lub wyłączyć czas odchylenia.
Zakresy nastawy:
Off lub **0,1–5,00** sekund

5.  Zatwierdzić ostatecznie ustawienie i wrócić do menu.

**Menu 9.8 – Ustawienia urządzeń**

Symbol	Menu	Strona
	9.8.1 Automatyczne przełączanie czasu letniego na zimowy i odwrotnie.....	95
	9.8.2 Kontrast wyświetlacza	96
	9.8.3 Oświetlenie wyświetlacza	96
	9.8.4 Tryb zegarowy	97
	9.8.5 Blokada przycisków	98
	9.8.6 Wejścia E1 / E2	99
	9.8.7 Zmiana kierunku obrotów	101
	9.8.8 Funkcja światła.....	103
	9.8.9 Punkty końcowe	106
	9.8.0 Wersja oprogramowania	108



27.1 Menu 9.8.1 – Włączanie i wyłączanie automatycznej zmiany czasu letniego na zimowy i odwrotnie

PL

Zegar programowalny smart premium jest wyposażony w funkcję automatycznej zmiany czasu letniego na zimowy i odwrotnie.

Czas letni

Przestawienie na czas letni następuje w ostatnią niedzielę marca. O godzinie 2:00 zegar jest przestawiany o jedną godzinę do przodu.

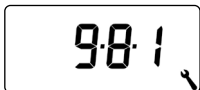
Czas zimowy

Przestawienie na czas zimowy (standardowy) następuje w ostatnią niedzielę października. O godzinie 3:00 zegar jest przestawiany o jedną godzinę do tyłu.

Zalecenie dla użytkowników spoza Niemiec

Jeśli Zegar programowalny smart premium nie jest używany w Niemczech, może być konieczne wyłączenie automatycznej zmiany czasu letniego na zimowy.

1.



Otworzyć menu **9.8.1**.

2.



Włączyć lub wyłączyć funkcję automatycznej zmiany czasu letniego na zimowy i odwrotnie oraz zatwierdzić tę czynność.

On = włączona funkcja

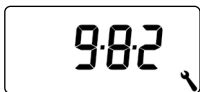
Off = wyłączona funkcja



27.2 Menu 9.8.2 – Ustawianie kontrastu wyświetlacza

PL

1. Otworzyć menu **9.8.2**.



2. Ustawić i zatwierdzić żądany kontrast.



1 = niski kontrast
10 = wysoki kontrast



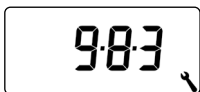
27.3 Menu 9.8.3 – Ustawianie stałego podświetlenia wyświetlacza

Po naciśnięciu przycisku sterującego podświetlenie wyświetlacza włącza się, a następnie wyłącza po określonym czasie.

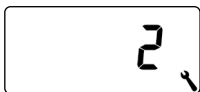
- ◆ Na ekranie domyślnym po 10 sekundach
- ◆ W menu po upływie mniej więcej 1 minuty

Jeśli podświetlenie ma być włączone na stałe w stanie spoczynku (bez naciskania przycisku), można ustawić żądany poziom natężenia światła:

1. Otworzyć menu **9.8.3**.



2. Wybrać i zatwierdzić żądane poziomy natężenia światła.



0 = wyłączenie stałego podświetlenia wyświetlacza
1 = słabe natężenie światła
2 = średnie natężenie światła
3 = maksymalne natężenie światła

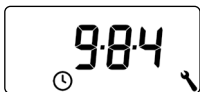


27.4 Menu 9.8.3 – Ustawianie trybu zegarowego

PL

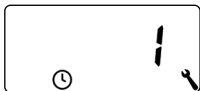
W tym menu można przestawić podstawę czasu (w zależności od lokalnego zasilania) zegara wewnętrznego.

1.



Otworzyć menu **9.8.3**.

2.



Ustawić i zatwierdzić żądany tryb zegarowy.

1 = tryb 50 Hz (ustawienie fabryczne)

np. w Europie

2 = tryb 60 Hz np. w USA

3 = zegar kwarcowy przy odmiennych częstotliwościach sieci

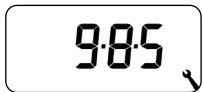


27.5 Menu 9.8.5 – Włączanie/wyłączanie blokady przycisków

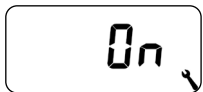
PL

W celu zabezpieczenia przed przypadkową zmianą ustawień można włączyć automatyczną blokadę przycisków.

1. Otworzyć menu **9.8.5**.



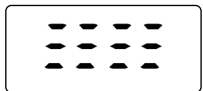
2. Włączyć lub wyłączyć blokadę przycisków i zatwierdzić tę czynność.



On = włączona blokada przycisków
Off = wyłączona blokada przycisków


Automatyczna aktywacja po mniej więcej dwóch minutach

Kiedy funkcja blokady jest aktywna, przyciski są automatycznie blokowane po dwóch minutach od ostatniego wprowadzenia danych.




W przypadku próby wywołania menu przy aktywnej blokadzie przycisków wyświetlacz zacznie migać.

Ręczna dezaktywacja blokady przycisków na ekranie domyślnym

-  4 sek. Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 4 sekundy.

Ręczna aktywacja blokady przycisków na ekranie domyślnym przed upływem limitu czasowego

-  4 sek. Chcąc aktywować automatyczną blokadę przycisków przed upływem dwóch minut, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 4 sekundy.



Ręczne sterowanie zegara sterującego premium smart jest możliwe nawet przy aktywnej blokadzie przycisków.



Sterowanie zewnętrzne za pośrednictwem dwóch wejść E1 i E2

Zegar programowalny smart premium ma dwa konfigurowalne wejścia E1 i E2 (230 V / 50 Hz) do podłączenia zewnętrznych nadajników sygnału (np. przełączników żaluzji / czujników zewnętrznych itp.).

Możliwe są następujące konfiguracje:

- [0] Wyłączenie
- [1] W GÓRĘ (tryb rolety)
- [2] W DÓŁ (tryb rolety)
- [3] W GÓRĘ (tryb żaluzji)
- [4] W DÓŁ (tryb żaluzji)
- [5] W górę / Zatrzymanie / W dół
- [6] Włączanie/wyłączanie pracy w trybie automatycznym (zestyk zwierny, NO)
- [7] Włączanie/wyłączanie pracy w trybie automatycznym (zestyk rozwierny, NC)
- [8] Zewnętrzny sygnał wiatru, NO
- [9] Zewnętrzny sygnał deszczu, NO



Jeżeli tryb ręczny jest aktywny, wejścia nie są brane pod uwagę (z wyjątkiem funkcji wiatru).



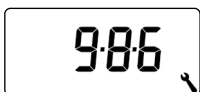
Oba wejścia są konfigurowane niezależnie od siebie.



27.6 Menu 9.8.6 – Konfigurowanie wejść E1/E2

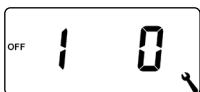
PL

1.



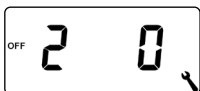
Otworzyć menu **9.8.6**.

2.



Ustawić funkcję dla wejścia 1 (**E1**) i ją zatwierdzić.

3.



Ustawić funkcję dla wejścia 2 (**E1**) i ją zatwierdzić.



Przykłady wykorzystania wejść E1 i E2 zamieściliśmy na naszej stronie internetowej:
www.homepilot-smarthome.com



27.7 Menu 9.8.7 – Włączanie i wyłączanie zmiany kierunku obrotów


PL

Jeżeli kierunek obrotów podłączonego silnika jest odwrócony (przycisk [**W GÓRĘ**] przesuwa roletę w dół, a przycisk [**W DÓŁ**] przesuwa roletę w górę), nie ma potrzeby zmiany okablowania silnika. Kierunek obrotów silnika można łatwo zmienić, korzystając z funkcji **zmiany kierunku obrotów**.

Zmiana kierunku obrotów w zarejestrowanych urządzeniach DuoFern

Można również odwrócić kierunek obrotów zarejestrowanych urządzeń DuoFern.


1.  Otworzyć menu **9.8.7**.

2.  Wybrać urządzenie, w którym ma zostać odwrócony kierunek obrotów.

1 = Zegar programowalny smart premium (to urządzenie)

od 2 do n = wszystkie zarejestrowane urządzenia w kolejności rejestracji

Urządzenia z zasilaniem bateryjnym, jak np. Pilot smart 6 grup, nie są wymienione na liście.

- 2.1  Sprawdzić, które urządzenie jest aktualnie wybrane.

Uruchomić na chwilę **silniki rurowe**.

Włączyć na chwilę i wyłączyć **urządzenia przełączające**.

3.  Zatwierdzić wybrane urządzenie.









27.7 Menu 9.8.7 – Włączanie i wyłączanie zmiany kierunku obrotów

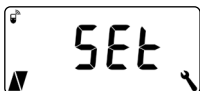
PL

3.1 Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian te dwa wskazania.

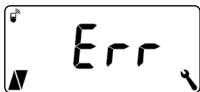


4.  /  /  Przeprowadzić krótką kontrolę kierunku obrotów lub sprawdzić kolejność przełączania wybranego urządzenia.

5.  /  >  W razie potrzeby zmienić kierunek obrotów lub kolejność przełączania i zatwierdzić wybór.



Po pomyślnym odwróceniu kierunku obrotów na wyświetlaczu miga **SEt**.



W sytuacji, gdy nie można nawiązać łączności radiowej z wybranym urządzeniem, sygnalizowany jest błąd.



Jeśli wybrane urządzenie przełączające jest podłączone za pośrednictwem DuoFern, zmiana kierunku obrotów jest zgodna z trybem światła lub urządzenia, patrz tabela na stronie 104.



Korzystając z funkcji światła, zamiast silnika rolety można podłączyć lampę (lub inny odbiornik elektryczny) i sterować nimi za pomocą funkcji automatycznych.

Oprócz tego możliwe jest ręczne sterowanie oświetleniem przy użyciu przycisków [**W GÓRĘ / W DÓŁ** i **SET/STOP**].




Po aktywacji funkcji światła zmienia się zasadniczo działanie zegara sterującego premium smart.

Ze względu na to, że zamiast silnika sterowanym obiektem jest lampa (lub inny odbiornik elektryczny), nie działają lub tracą znaczenie następujące funkcje zegara sterującego premium smart służące do sterowania silnikiem:

- ◆ Czas pracy
- ◆ Ustawianie punktów końcowych
- ◆ Praca w trybie impulsowym
- ◆ Wszelkie funkcje trybu żaluzji
- ◆ Automatyczna funkcja wiatru i deszczu
- ◆ Pozycja nasłonecznienia i wentylacji

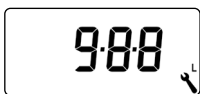


Porównanie funkcji trybu światła i trybu urządzenia

	Wyłączona funkcja światła	Włączona funkcja światła	
Polecenie/ sygnał	Tryb silnika rurowego	Tryb światła Zmiana kierunku obrotów = Off (wył.)	Tryb urządzenia Zmiana kierunku obrotów = On (wł.)
	W górę	Wył.	Wł.
	Stop	Wył.	Wył.
	W dół	Wł.	Wył.
Zmierch	W dół	Wł.	Wył.
Świt	W górę	Wył.	Wył.
Słońce	W dół	Wył.	Brak funkcji

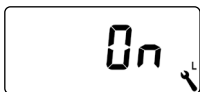


1.



Otworzyć menu **9.8.8**.

2.



Włączyć lub wyłączyć funkcję światła i zatwierdzić wybór.

On = włączona funkcja światła

Off = wyłączona funkcja światła

Wybór między funkcją światła a funkcją urządzenia

Jeśli funkcja światła jest aktywna, w menu **9.8.7 (Zmiana kierunku obrotów)**, patrz strona 101) można wybrać [**tryb światła**] lub [**tryb urządzenia**].



Jeśli zmieni się funkcja światła, wszystkie zarejestrowane urządzenia DuoFern muszą zostać ponownie zarejestrowane, ponieważ w tym przypadku zmienia się również typ urządzenia dla zegara sterującego premium smart.





27.9 Menu 9.8.9 – Ustawianie punktów końcowych silnika rurowego

PL

Zegar można wykorzystać do ustawienia punktów końcowych podłączonego elektronicznego silnika HOMEPILOT.

- ◆ W trakcie aktywnego ustawiania punktów końcowych wyświetla się dodatkowo [SET].
- ◆ W przypadku silników rurowych w układzie równoległym nie ma możliwości ustawiania punktów końcowych.
- ◆ Gdy funkcja światła jest aktywna, funkcja punktu końcowego jest niedostępna, patrz strona 103.

Punkty końcowe są zapisywane tylko, jeśli:

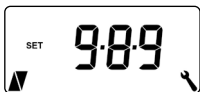
- ◆ Silnik rurowy pracuje co najmniej cztery sekundy przed osiągnięciem punktu końcowego.
- ◆ Ustawienia są dokonywane z poziomu tego punktu końcowego, który ma zostać zmieniony.
- ◆  /  Zaraz po ustawieniu należy przeprowadzić test prawidłowego dojazdu do punktów końcowych, używając przycisków sterujących.






27.9 Menu 9.8.9 – Ustawianie punktów końcowych silnika rurowego

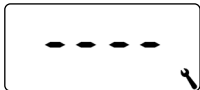
PL

1. Otworzyć menu **9.8.9**.




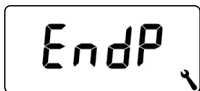
2.  /  /  Aby zidentyfikować podłączony typ silnika rurowego, należy go uruchomić na mniej więcej 2 sekundy:

Możliwe wskazania:



Typ silnika rurowego nie został zidentyfikowany. **Nie ma** możliwości ustawienia punktów końcowych.

 Powrót do menu.



Typ silnika został zidentyfikowany, należy przejść do ustawiania punktów końcowych.

3. **Ustawianie górnego punktu końcowego.**



Nacisnąć i przytrzymać przycisk. Roleta przesuwają się do góry.

- 3.1 Zwolnić przycisk po osiągnięciu wybranego punktu końcowego. Górny punkt końcowy zostaje zapisany w silniku rurowym.

4. **Ustawianie dolnego punktu końcowego.**



Nacisnąć i przytrzymać przycisk. Roleta przesuwają się w dół.

- 4.1 Zwolnić przycisk po osiągnięciu wybranego punktu końcowego. Dolny punkt końcowy zostaje zapisany w silniku rurowym.

5.  Powrót do menu.



27.10 Menu 9.8.0 – Wyświetlanie wersji oprogramowania

PL

W tym menu można wyświetlić aktualną wersję oprogramowania zegara sterującego premium smart.

-  Otworzyć menu **9.8.0**.
-  Wyświetli się aktualna wersja oprogramowania.
-  Wyświetlić wariant urządzenia.
Cd = Zegar programowalny smart premium
-  Przeprowadzić test wyświetlacza.
-  Powrót do menu **9.8** – Ustawienia urządzeń.



Aby Zegar programowalny smart premium mógł odbierać polecenia przełączenia z sieci DuoFern lub przysyłać polecenia przełączenia do sieci DuoFern, należy każde przeznaczone do użycia urządzenie DuoFern zarejestrować w zegarze sterującym premium smart.



W związku z tym należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego urządzenia DuoFern.

Maksymalna liczba zarejestrowanych urządzeń

W jednym zegarze sterującym premium smart można zarejestrować maksymalnie 20 urządzeń DuoFern

Menu 9.9 – Ustawienia DuoFern

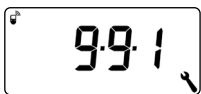
Symbol	Menu	Strona
	9.9.1 Rejestrowanie i wyrejestrowanie	110
	9.9.2 Ustawianie trybu DuoFern	114
	9.9.3 Ustawianie trybu nasłonecznienia	116
	9.9.4 Włączanie/wyłączanie informacji o pogodzie	119
	9.9.5 Wysyłanie poleceń sterowania ręcznego	121
	9.9.6 Przenoszenie stanów automatycznych	122
	9.9.7 Wyświetlanie adresu (kodu radiowego) DuoFern	123



28.1 Menu 9.9.1 – Rejestrowanie/wyrejestrowanie urządzeń DuoFern

PL

1. Otworzyć menu **9.9.1**.



2. Wyświetla się liczba zarejestrowanych urządzeń DuoFern.



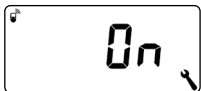
Na przykład tutaj jest zarejestrowane jedno urządzenie.

3. Rejestrowanie urządzeń DuoFern:

- 3.1 Przełączyć wybrane urządzenie DuoFern w tryb rejestracji.



- 3.2 Uruchomić proces rejestracji.



Na wyświetlaczu miga [**On (wł.)**].

- 3.3 Po pomyślnie dokonanej rejestracji pojawia się nowa liczba zarejestrowanych urządzeń.



- 3.4 Zarejestrować następne urządzenie DuoFern **lub** powrócić do wyboru menu.



4. Wyrejestrowanie urządzeń DuoFern:

4.1

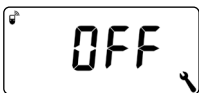


Przełączyć wybrane urządzenie DuoFern w tryb wyrejestrowania.

4.2



Uruchomić proces wyrejestrowania.



Na wyświetlaczu miga [**OFF (wył.)**].

4.3



Po pomyślnie dokonanej wyrejestrowaniu pojawia się **nowa liczba** zarejestrowanych urządzeń.

4.4 Wyrejestrować następną urządzenie DuoFern **lub** powrócić do wyboru menu.



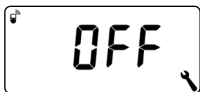
28.1 Menu 9.9.1 – Rejestrowanie/wyrejestrowanie urządzeń DuoFern

PL

Usuwanie wszystkich połączeń z zarejestrowanymi urządzeniami DuoFern

1.  4 sek.

Nacisnąć przycisk nastawczy i przytrzymać przez 4 sekundy.



Na wyświetlaczu miga [**OFF (wył.)**].

- 2.



Po wykonaniu tej czynności zostaną usunięte wszystkie połączenia.



Usunięcie połączeń może prowadzić do problemów dla uczestników, dla których Zegar programowalny smart premium pozostaje zarejestrowany, nawet po ich usunięciu.

- ◆ Zawsze używać funkcji „Wyrejestruj” w celu odłączenia od innych urządzeń DuoFern.



28.1 Menu 9.9.1 – Rejestrowanie/wyrejestrowanie urządzeń DuoFern

PL

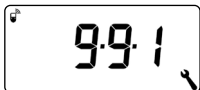
Oczyszczanie sieci DuoFern

Za pomocą tej funkcji można wyrejestrować z zegara sterującego premium smart wszystkie urządzenia DuoFern, z którymi nie można już nawiązać łączności radiowej.

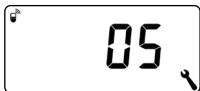


Przy użyciu tej funkcji nie można natomiast wylogować wszystkich nadajników DuoFern z zasilaniem bateryjnym (np. Pilot smart 6 grup).

1.



Otworzyć menu **9.9.1**.



Wyświetla się liczba zarejestrowanych urządzeń DuoFern.

2.

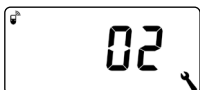


4 sek.

Aktywować oczyszczanie.

W tym celu nacisnąć przycisk SET i przytrzymać przez mniej więcej 4 sekundy.

3.



Wyświetlacz zaczyna migać.

Po pomyślnym oczyszczeniu wyświetla się liczba zarejestrowanych urządzeń DuoFern (np. 2).



Zegar programowalny smart premium ma trzy tryby DuoFern. Za ich pomocą można określić zachowanie w sieci DuoFern lub w lokalnej instalacji na miejscu.

Ustawianie poniższych trybów DuoFern w zegarze sterującym premium smart

[1] = odbiornik DuoFern

- ◆ Zegar programowalny smart premium jest sterowany centralnie z Gateway Premium (np. przy użyciu procedury).
- ◆ Może być również zdalnie sterowany przez inne urządzenia DuoFern (np. z HOMEPILOT Przełącznik ścienny smart 3 grupy).
- ◆ Funkcje automatyczne i czasy przełączania ustawione w zegarze sterującym premium smart nie są dostępne w trybie DuoFern [1].

[2] = nadajnik DuoFern

- ◆ Zegar programowalny smart premium jest zintegrowany z siecią DuoFern jako centralny sterownik i jest przeznaczony do sterowania innymi urządzeniami DuoFern za pomocą ustawionych funkcji automatycznych, czasów przełączania i poleceń ręcznych.
- ◆ Jeśli ten tryb jest wybrany, pozostałe ustawienia są dostępne w menu **9.9.5** (wysyłanie poleceń sterowania ręcznego) i **9.9.6** (wysyłanie stanów automatycznych).
- ◆ Może być również zdalnie sterowany przez inne urządzenia DuoFern (np. Pilot smart 6 grup).

[3] = tryb lokalny (ustawienie fabryczne)

- ◆ Automatyczne funkcje i czasy przełączania ustawione w zegarze sterującym premium smart są zapisane lokalnie i mogą być używane tylko do sterowania podłączonym silnikiem rurowym.
- ◆ Ponadto polecenia przełączania mogą być odbierane i wykonywane z poziomu sieci DuoFern (np. z Przełącznik ścienny smart 3 grupy).

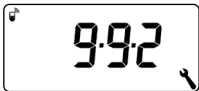



Niezależnie od ustawionego trybu wszystkie sygnały przełączania ręcznego i automatycznego odbierane drogą radiową są realizowane na miejscu.

Wyjątek

Polecenia przełączania automatycznej funkcji nasłonecznienia są przyjmowane tylko wtedy, gdy włączony jest tryb nasłonecznienia [**3**], patrz strona 116.

1.  Otworzyć menu **9.9.2**.



2.  Wybrać i zatwierdzić żądany tryb DuoFern.



1 = odbiornik DuoFern

2 = nadajnik DuoFern

3 = tryb lokalny



Jeśli używa się zewnętrznych czujników nasłonecznienia (takich jak czujnik nasłonecznienia smart lub czujnik pogodowy smart w połączeniu z Gateway Premium) lub samego zegara sterującego premium smart jako centralnego układu sterowania nasłonecznieniem do innych urządzeń DuoFern, można użyć tej funkcji, aby określić, w jaki sposób powinien zareagować Zegar programowalny smart premium.

Użytkownik ma do wyboru następujące tryby nasłonecznienia:

[1] = lokalny Czujnik nasłonecznienia (ustawienie fabryczne)

[2] = nadajnik (lokalny Czujnik nasłonecznienia i funkcja nadajnika)

[3] = odbiornik (zewnętrzny czujnik nasłonecznienia)

Tryb [1] – Lokalny Czujnik nasłonecznienia *

Tryb [1] należy wybrać, jeśli...

- ◆ ...Zegar programowalny smart premium ma być sterowany przez Czujnik nasłonecznienia podłączony do tego urządzenia. Funkcja i ustawienia trybu [1] od strony 69.

Tryb [2] – Nadajnik (lokalny Czujnik nasłonecznienia i funkcja nadajnika) *

Tryb [2] należy wybrać, jeśli...

- ◆ ...Zegar programowalny smart premium i inne zarejestrowane urządzenia DuoFern mają być sterowane przez Czujnik nasłonecznienia podłączony do zegara sterującego.

Tryb [3] – Odbiornik (zewnętrzny czujnik nasłonecznienia)

Tryb [3] należy wybrać, jeśli...

- ◆ ...Zegar programowalny smart premium ma być sterowany przez zewnętrzny czujnik nasłonecznienia lub centralny układ sterowania nasłonecznieniem.

* *W trybach [1] i [2] zewnętrzny czujnik nasłonecznienia ani centralny układ sterowania nasłonecznieniem nie wysyłają żadnych sygnałów.*



1.



Otworzyć menu **9.9.3**.

2.



Ustawić i zatwierdzić tryb nasłonecznienia.

1 = lokalny Czujnik nasłonecznienia, patrz strona 69

2 = nadajnik (lokalny Czujnik nasłonecznienia i funkcja nadajnika) *

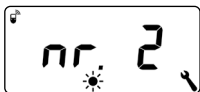
3 = odbiornik (zewnętrzny czujnik nasłonecznienia), warunek wstępny:

W menu **4** musi być włączona (**On**) automatyczna funkcja nasłonecznienia i ustawiona pozycja nasłonecznienia.

* Tryb nasłonecznienia [2]

Wybór trybu nasłonecznienia **[2]** daje możliwość ustawienia pozycji nasłonecznienia w zarejestrowanych urządzeniach.

3.



Wybrać urządzenie, w którym ma zostać ustawiona pozycja nasłonecznienia.

od 2 do n = wszystkie zarejestrowane urządzenia w kolejności rejestracji

Urządzenia z zasilaniem bateryjnym, jak np. Pilot smart 6 grup, nie są wymienione na liście.

**3.1**

Naciskając krótko przycisk, sprawdzić, które z urządzeń jest aktualnie wybrane.

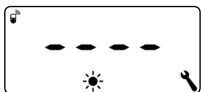
Uruchomić na chwilę **silniki rurowe**.

Włączyć na chwilę i wyłączyć **urządzenia przełączające**.

3.2

Zatwierdzić wybrane urządzenie.

Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian te dwa wskazania.



Aby zagwarantować prawidłowe wymierzenie pozycji nasłonecznienia, przed dojazdem do pozycji nasłonecznienia należy całkowicie otworzyć roletę.



3 min

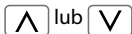
Nacisnąć przycisk W GÓRĘ. Zostawić włączony kierunek ruchu na mniej więcej 3 minuty.

4.

>



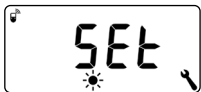
Opuścić roletę i zatrzymać w żądanej pozycji nasłonecznienia.

5.

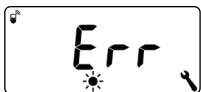
lub



W celu zatwierdzenia nacisnąć jeden z dwóch przycisków sterujących.



Odpowiednie urządzenie wykonawcze DuoFern włączy się na chwilę. Na wyświetlaczu zacznie migać **SEt**.



W sytuacji, gdy nie można nawiązać łączności radiowej z wybranym urządzeniem, sygnalizowany jest błąd.

6.

Zakończyć ustawianie pozycji nasłonecznienia.



28.4 Menu 9.9.4 – Włączanie i wyłączanie informacji o pogodzie

PL

Zegar programowalny smart premium może odbierać i wyświetlać informacje o pogodzie (temperatura, jasność, prędkość wiatru, deszcz) z czujnika pogodowy smart. Rejestrowanie czujnika pogodowy smart w zegarze sterującym premium smart nie jest konieczne.

Informacje o pogodzie można wywoływać i wyświetlać bezpośrednio na ekranie domyślnym, patrz strona 47.

Maksymalna liczba czujników pogodowy ch

- ◆ Wykrywane są maksymalnie 4 czujniki pogodowy.
- ◆ Jako źródło można zawsze wybrać tylko jeden czujnik.

Uwzględnianie opóźnień przy wyświetlaniu informacji o pogodzie



Czujniki pogodowy aktualizują informacje o pogodzie mniej więcej co 5 minut, dlatego wyświetlenie nowych informacji po dokonaniu ustawień może zająć kilka minut.

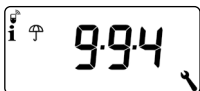
- ◆ Dotyczy to także sytuacji po awarii zasilania.
- ◆ Jeśli przez 45 minut nie zostaną odebrane żadne nowe informacje o pogodzie, oznacza to, że nie są już dostępne.



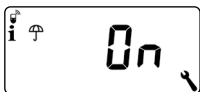
28.4 Menu 9.9.4 – Włączanie i wyłączanie informacji o pogodzie

PL

1. Otworzyć menu **9.9.4**.

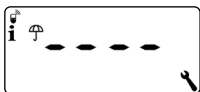


2. Włączyć lub wyłączyć i zatwierdzić wyświetlanie informacji o pogodzie.



On = włączone
Off = wyłączone

3. Wyświetlane są ostatnie cztery cyfry adresu DuoFern (kod radiowy) aktualnego czujnika pogodowy.



Wskazanie w sytuacji, gdy nie został jeszcze odebrany żaden sygnał czujnika pogodowy lub gdy czujniki pogodowy znajdują się poza zasięgiem.

4. Wybrać i zatwierdzić żądany czujnik pogodowy.



Usuwanie wszystkich wykrytych czujników pogodowy ch



Naciśnąć krótko przycisk SET.

Wszystkie czujniki pogodowy są usunięte.



28.5 Menu 9.9.5 – Wysyłanie poleceń sterowania ręcznego

PL

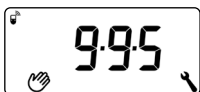
Dodatkowa funkcja, jeśli tryb DuoFern [2] (nadajnik DuoFern) jest aktywowany w menu 9.9.2, patrz strona 114.

W trybie DuoFern [2] Zegar programowalny smart premium steruje innymi zarejestrowanymi urządzeniami DuoFern jako jednostka centralna.

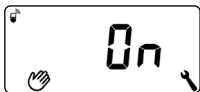
Po aktywowaniu tej funkcji można używać przycisków sterujących zegara sterującego premium smart do wysyłania poleceń sterowania ręcznego do wszystkich zarejestrowanych urządzeń wykonawczych DuoFern. Za pomocą zegara sterującego premium smart nie można sterować pojedynczymi urządzeniami wykonawczymi.

Jeśli dezaktywuje się tę funkcję (Off), przyciski sterujące będą służyć do sterowania tylko tym silnikiem, który jest podłączony do zegara sterującego premium smart.

1. Otworzyć menu **9.9.5**.



2. Włączyć lub wyłączyć wysyłanie poleceń sterowania ręcznego i zatwierdzić ten wybór.



On = włączone wysyłanie poleceń sterowania ręcznego *

Off = wyłączone wysyłanie poleceń sterowania ręcznego



* Z poziomu ekranu domyślnego za pomocą przycisków sterujących wysyła się polecenia sterowania ręcznego do wszystkich zarejestrowanych urządzeń wykonawczych DuoFern.



Jeśli tryb DuoFern [2] nie zostanie aktywowany w menu **9.9.2**, menu **9.9.5** pozostanie niewidoczne.



28.6 Menu 9.9.6 – Przenoszenie stanów automatycznych

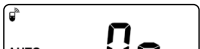
PL

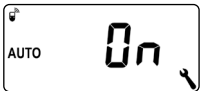
Dodatkowa funkcja, jeśli tryb DuoFern [2] (nadajnik DuoFern) jest aktywowany w menu 9.9.2, patrz strona 114.

W trybie DuoFern [2] Zegar programowalny smart premium steruje innymi zarejestrowanymi urządzeniami DuoFern jako jednostka centralna. Aktywując tę funkcję, można przenosić automatyczne stany zegara sterującego premium smart (tryb automatyczny sterowany czasem, automatyczne funkcje świtu i zmierzchu itp.) do zarejestrowanych urządzeń DuoFern.

1.  Otworzyć menu **9.9.6**.



2.  Włączyć lub wyłączyć przenoszenie stanów automatycznych i zatwierdzić wybór.



On = włączone przenoszenie stanów automatycznych *

Off = wyłączone przenoszenie stanów automatycznych

* Automatyczne stany zegara sterującego premium smart są przesyłane do wszystkich zarejestrowanych urządzeń DuoFern.



Jeśli tryb DuoFern [2] nie zostanie aktywowany w menu **9.9.2**, menu **9.9.6** pozostanie niewidoczne.

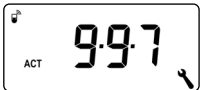


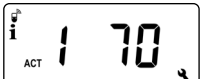
28.7 Menu 9.9.7 – Wyświetlanie adresu (kodu radiowego) DuoFern

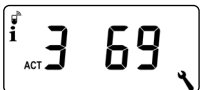
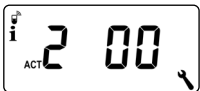
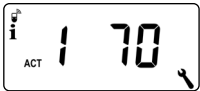
PL

Każde urządzenie DuoFern ma własny adres (kod radiowy) umożliwiający komunikację w sieci DuoFern. W razie potrzeby można wyświetlić adres DuoFern zegara sterującego premium smart.

1.  Otworzyć menu **9.9.7**.



2.  W przewijającym się tekście zawsze wyświetlane są po dwie cyfry sześciocyfrowego adresu DuoFern, patrz przykład.



3. **M** lub **OK** Powrót do wyboru menu.

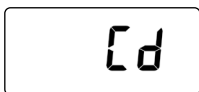
Można wykonać reset oprogramowania, aby zresetować Zegar programowalny smart premium do stanu fabrycznego.

1.  +  +  + 

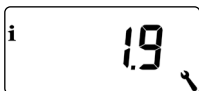
Nacisnąć jednocześnie cztery przyciski i przytrzymać przez pięć sekund, aż...
na wyświetlaczu wyświetlą się



- 2.



Następnie na pięć sekund pojawiają się typ urządzenia (Cd = Zegar programowalny smart premium) i wersja oprogramowania.



Wszystkie ustawienia zostały usunięte i przywrócone do stanu fabrycznego.

3. Należy rozpocząć ustawianie, począwszy od strony 42 (asystent instalacyjny).

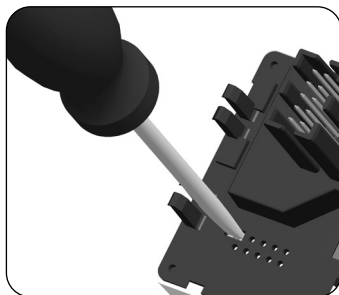


Dane połączenia DuoFern są zachowane po zresetowaniu oprogramowania. W menu **9.9.1** można wylogować lub usunąć urządzenia DuoFern, patrz strona 110.

W sytuacji, gdy Zegar programowalny smart premium przestanie reagować, można przeprowadzić reset sprzętowy.

1. W tym celu należy wyciągnąć panel sterowania z obudowy instalacyjnej.

2. W środku otworu z tyłu panelu sterowania znajdują się dwie powierzchnie stykowe, które trzeba na kilka sekund ostrożnie zewrzeć płaskim śrubokrętem.



3. Po odsunięciu śrubokręta od powierzchni stykowych można ponownie włożyć panel sterowania do obudowy instalacyjnej.

Reset sprzętowy pociąga za sobą utratę godziny i daty. Wszystkie pozostałe ustawienia pozostają zachowane.

Error (błąd) 1 (komunikat „E1”)

Zegar programowalny smart premium ma nieprawidłowy adres DuoFern (kod radiowy).

- ◆ Należy przeprowadzić reset sprzętowy zgodnie ze wskazówkami na stronie 125.
- ◆ Jeśli problem będzie się powtarzał, sprawdzić adres DuoFern (kod radiowy) w menu **9.9.7**, patrz strona 123.
 - Prosimy o kontakt z serwisem HOMEPILOT, patrz strona 130.

Error (błąd) 2 (komunikat „E2”)

Wewnętrzny błąd urządzenia, Zegar programowalny smart premium może być uszkodzony.

- ◆ Prosimy o kontakt z serwisem HOMEPILOT, patrz strona 130.

Error (błąd) 3 (komunikat „E3”)

Wystąpił problem z komunikacją.

- ◆ Sprawdzić, czy wszystkie zarejestrowane urządzenia wykonawcze i ewentualnie Gateway Premium są prawidłowo podłączone i znajdują się w zasięgu.
- ◆ W przypadku większych odległości może być potrzebny wzmacniacz. Każde urządzenie DuoFern, które jest zasilane napięciem sieciowym, jest wzmacniaczem (np. Gniazdko smart, Gateway Premium, urządzenia przełączające HOMEPILOT itp.).
- ◆ Zarejestrowane urządzenia, które nie są już dostępne (np. z powodu usterki itp.), można usunąć za pomocą funkcji „Oczyszczanie”, patrz strona 113.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem w razie dotknięcia części elektrycznych.**

- ◆ Odłączyć wszystkie bieguny przewodów zasilających i zabezpieczyć przed ponownym podłączeniem. Skontrolować, czy urządzenie zostało odłączone od napięcia.

1. Wyrejestrować Zegar programowalny smart premium z sieci DuoFern.
2. Odłączyć zasilanie sieciowe, zabezpieczyć przed ponownym włączeniem i sprawdzić, czy system nie jest pod napięciem.
3. Ostrożnie zdjąć panel sterowania z obudowy instalacyjnej.
4. Zdjąć ramkę osłonową.
5. Odczepić klamry mocujące obudowy instalacyjnej i wyciągnąć ją z puszkii podtynkowej.
6. Odłączyć kabel przyłączeniowy od obudowy instalacyjnej.
7. Zabezpieczyć punkt przyłączeniowy przed ponownym włączeniem, a kabel przyłączeniowy przed przypadkowym dotknięciem.

Belgia

- 101 Antwerpia
- 102 Brugia
- 103 Bruksela
- 104 Liege
- 105 Mechelen
- 106 Mons
- 107 Ostenda

Dania

- 108 Aalborg
- 109 Ringsted
- 110 Esbjerg
- 111 Horsens
- 112 Kolding
- 113 Kopenhaga
- 114 Svendborg
- 115 Randers

Anglia

- 116 Aberdeen
- 117 Birmingham
- 118 Bristol
- 119 Glasgow
- 120 Londyn
- 121 Manchester
- 122 Newcastle

Estonia

- 123 Tallinn

Finlandia

- 124 Helsinki
- 125 Jyväskylä
- 126 Oulu
- 127 Tampere
- 128 Turku
- 129 Vasa

Francja

- 130 Bordeaux
- 131 Brest
- 132 Dijon
- 133 Hawr
- 134 Lyon
- 135 Montpellier
- 136 Nantes
- 137 Nicea
- 138 Paryż
- 139 Reims
- 140 Strasburg
- 141 Tulon

Włochy

- 142 Bolonia
- 143 Bolzano
- 144 Florencja
- 145 Genua
- 146 Mediolan
- 147 Neapol
- 148 Palermo
- 149 Rzym
- 150 Turyn
- 151 Wenecja

Irlandia

- 152 Cork
- 153 Dublin
- 154 Belfast

Łotwa

- 155 Ryga

Liechtenstein

- 156 Vaduz

Litwa

- 157 Wilno

Luksemburg

- 158 Luksemburg

Holandia

- 159 Amsterdam
- 160 Eindhoven
- 161 Enschede
- 162 Groningen
- 163 Maastricht
- 164 Rotterdam
- 165 Utrecht

Norwegia

- 166 Oslo
- 167 Stavanger
- 168 Bergen
- 169 Trondheim

Austria

- 170 Amstetten
- 171 Baden
- 172 Braunau
- 173 Brixen
- 174 Bruck an der Mur
- 175 Eisenstadt
- 176 Graz
- 177 Innsbruck
- 178 Klagenfurt
- 179 Landeck
- 180 Linz
- 181 Nenzing
- 182 Salzburg
- 183 Wiedeń
- 184 Wroclaw
- 185 Bydgoszcz
- 186 Gdańsk

187 Katowice	218 Badajoz	251 Sarajewo
188 Kraków	219 Burgos	252 Sofia
189 Łódź	220 Cáceres	253 Skopje
190 Lublin	221 Castellón	254 Saloniki
191 Poznań	222 Grenada	255 Zagrzeb
192 Szczecin	223 Guadalajara	
193 Warszawa	224 La Coruña	
Portugalia	225 Lérida	
194 Faro	226 León	
195 Lizbona	227 Madryt	
196 Porto	228 Murcja	
Szwajcaria	229 Oviedo	
197 Bazylea	230 Palma	
198 Berno	231 Pampeluna	
199 Andermatt	232 San Sebastián	
200 Chur	233 Sewilla	
201 Lozanna	234 Santander	
202 Lucerna	235 Walencja	
203 Zurych	236 Valladolid	
Szwecja	237 Vitoria	
204 Boras	238 Saragossa	
205 Gävle	239 La Palma	
206 Göteborg	240 Teneryfa	
207 Helsingborg	241 Grand Canaria	
208 Jönköping	242 Fuerteventura	
209 Östersund	Europa Południowo-	
210 Malmö	-Wschodnia	
211 Sztokholm	243 Ateny	
212 Sundsvall	244 Belgrad	
213 Umea	245 Bratysława	
Hiszpania	246 Bukareszt	
214 Almería	247 Budapeszt	
215 Alicante	248 Stambuł	
216 Barcelona	249 Maribor	
217 Bilbao	250 Praga	



DELTA DORE RADEMACHER GmbH niniejszym oświadcza, że Zegar programowalny smart premium spełnia wymagania dyrektywy **2014/53/UE (dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych)**.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym:

www.homepilot-smarthome.com

Informacje o akcesoriach można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Informacje o warunkach gwarancji są dołączone do produktu.

DELTA DORE
RADEMACHER GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede (Niemcy)

Zmiany techniczne, błędy w druku i pomyłki zastrzeżone. Ilustracje nie są wiążące.